



# ATTER

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

## OPEN CONFERENCE 2023

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

# Compilation des présentations

## Table des matières



Cliquer sur les titres pour accéder  
directement aux présentations

### 0. Résumé des interventions

#### 1. Introduction: Esprit et principes du réseau ATTER

*Danièle Magda ; Claire Lamine, INRAE*

#### Session 1 - Les trajectoires des systèmes alimentaires territoriaux

#### 2. Présentation en plénière de l'approche et de son application au cas de Rennes

*Gilles Maréchal ; Doriane Guennoc, Terralim*

#### 3. Premiers pistes de comparaison des trajectoires

*Claire Lamine, INRAE ; Doriane Guennoc, Terralim ; Fabienne Barataud ; Danièle Magda, INRAE*

#### Session 2 - La mobilisation des acteurs pour la démocratie alimentaire territoriale

#### 4. Démarches innovantes de mobilisation des acteurs dans les territoires ATTER

*Barbara Van Dyck, Université de Coventry*

#### 5. Enseignements de la diversité des conseils locaux d'alimentation dans le monde pour la démocratie alimentaire

*Karine Nunes, PNRMA/INRAE ; Sibylle Dirren, FIAN International*

#### Session 3 - Des politiques publiques pour une écologisation inclusive

#### 6. Les politiques nationales favorables aux transitions agroécologiques à l'échelle territoriale dans nos 5 pays (France, Brésil, Italie, R-U, USA)

*Paulo Niederle, Université Fédérale de Rio Grande do Sul ; Katie Horner, Université de Vermont*

#### 7. Biodistricts italiens et PAT français : deux trajectoires d'institutionnalisation différentes

*Fabienne Barataud, INRAE ; Adanella Rossi, Université de Pise*



# ATTER

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

## OPEN CONFERENCE 2023

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

### Résumés des interventions

#### **Introduction: Esprit et principes du réseau ATTER; Danièle Magda et Claire Lamine**

La présentation s'attachera à préciser rapidement les principes fondateurs du projet en tant que réseau (sa vision, sa démarche), donner un aperçu de son réseau de partenaires et de cas et des premières contributions, à mi-parcours de ce projet.

Sur notre vision nous insisterons sur le fait que nous défendons :

- Une vision de la transition comme **un processus ouvert et multi-acteurs** donc contextuel
- la nécessité de remettre **l'écologisation** au cœur de la transition
- Une **posture de recherche qui part du terrain** et qui s'appuie sur des échanges de savoirs et d'expériences

Notre démarche s'appuie pour cela sur :

- Une diversité de cas à partir desquels nous cherchons à produire des connaissances/outils génériques **adaptables au contexte**
- Des **mobilités** qui vont permettre un travail commun et croisé autour des cas d'études
- Des formations en interne pour **développer les compétences** individuelles et collectives du réseau

Nous mentionnerons des exemples de nos premières productions notamment en lien avec nos différentes entrées thématiques :

- **Sur l'analyse des transitions**, avec la création de l'observatoire ATTER et le travail sur l'élaboration, l'interprétation et la comparaison des trajectoires de transition
- **Sur le rôle de l'évaluation dans la transition**, avec la production d'une grille de caractérisation des différentes approches d'évaluation existantes
- **Sur l'analyse des politiques publiques et des formes d'accompagnement** de la transition, avec une analyse des politiques nationales qui sera présentée dans la session 2, des ateliers chercheurs/acteurs, et un travail sur les conseils locaux de l'alimentation dont on parlera aussi et qui a donné lieu à l'un de nos *policy briefs*

#### **Session 1 – Les trajectoires des systèmes alimentaires territoriaux**

##### **Présentation en plénière de l'approche et de son application cas de Rennes, Gilles Maréchal ; Doriane Guennoc, Terralim**

L'objectif de la session 1 est de familiariser les participants aux spécificités du projet de recherche-action ATTER et aux travaux réalisés sur les 18 études de cas. Un premier temps est ainsi prévu en plénière pour présenter la méthode



d'analyse des trajectoires et les premiers résultats. Un deuxième temps en sous-groupe permettra de tirer profit de la richesse de la diversité des participants pour rentrer dans le concret des cas et compléter les analyses.

Il est important de garder en tête que le projet ATTER se base sur des études de cas aux contextes territoriaux très variés qui sont conduites par des acteurs aux profils diversifiés, autant sur les domaines d'expertises (écologie, sociologie, science politiques, agroécologie, géographie, etc.) que sur les types de structures (chercheurs, associations, acteurs privés). Considérant cette diversité de situations, le choix a été de construire un cadre relativement contraint en matière de document de restitution mais de laisser une grande liberté sur la manière d'aborder le sujet et de collecter des données. Il y a toutefois « quatre étapes » communes et systématiques dans le déroulé des analyses.

La première a consisté en une collecte d'un premier niveau d'information sur chacune des études de cas. Cela a débouché sur la création de cartes d'identité disponibles sur l'observatoire (en ligne)

Une deuxième étape a été de proposer un modèle commun permettant de retranscrire graphiquement les dynamiques de transition sous forme de frise. En parallèle, un certain niveau d'information est attendu pour accompagner l'interprétation de cette frise : synthèse de l'analyse, un narratif plus complet ainsi que d'autres schémas interprétatifs.

La troisième étape est de confronter les analyses des trajectoires par effet miroir avec d'autres études de cas. Cela se fait tout au long du projet à travers des mobilités pendant lesquelles sont réalisés des ateliers de « fertilisation croisée » qui permettent de développer des analyses réflexives et comparatives.

La dernière étape consiste à élaborer une typologie des dynamiques de transition observées dans les différents territoires (présentation suivante de Claire).

Nous présentons succinctement le cas de Rennes pour illustrer la méthode et donner à voir la composition des frises.

A ce stade du projet, l'objectif des ateliers en petits groupes au sein de cette conférence ouverte est double. D'une part, il s'agit de poursuivre l'analyse et la compréhension des études de cas en valorisant le travail par effet miroir, en vous invitant aussi vous participants, à mettre en regard votre cas ou ceux que vous connaissez avec les nôtres. D'autre part, nous nous donnons comme ambition de partager avec vous nos premiers éléments autour des typologies de dynamiques de transition.

### **Premiers éléments de comparaison, C. Lamine**

Dans les territoires d'ATTER, les contextes, tant historiques que politiques et sociaux, sont très différents, et c'est donc un pari que d'essayer de construire des typologies qui puissent faire sens dans ces différents contextes. En outre, les équipes qui analysent les études de cas ont des approches conceptuelles différentes, mais au lieu de considérer qu'il faudrait une grille d'interprétation unique, nous mettons ces différentes approches en discussion en prenant cela comme une richesse et c'est aussi ce qui nous permet de proposer plusieurs pistes d'interprétation des transitions alimentaires territoriales, et des angles complémentaires.

Par exemple, dans les équipes françaises, nous avons travaillé sur l'équilibre relatif, au fil du temps, entre les dynamiques d'intensification (au sens intensification en intrants notamment de synthèse) et d'écologisation des systèmes agri-alimentaires territoriaux, et nous avons pu montrer – à partir de nos autres travaux antérieurs également - que les dynamiques d'écologisation n'étaient pas liées qu'aux caractéristiques intrinsèques du territoire (par exemple, dans une région plus montagneuse l'agriculture est en général plus écologisée que dans une région de plaine fertile... ce qui n'est du reste pas forcément le cas des autres maillons des systèmes), mais aussi au degré de réversibilité ou au contraire d'inertie du système agri-alimentaire territorial. Aussi, dans la région rennaise, la réversibilité est plus faible

que dans d'autres régions du fait de l'inertie du système intensif « breton », mais plus forte que dans d'autres, du fait d'un bassin de vie riche en initiative et acteurs porteurs et de choix d'aménagement forts.

Les équipes anglaises et américaines ont quant à elles mis en avant une entrée par la notion de colonisation opposée à celle d'indigénéité. Compréhensible aux USA notamment (au Brésil également) du fait du contexte historique de colonisation et d'expulsion de populations indigènes de leurs terres, mais plus difficile à appliquer en France bien qu'on voie l'importance de la démographie et de l'arrivée et l'ancrage de nouvelles populations, nous pouvons néanmoins le mettre à l'épreuve au travers d'un axe opposant des dynamiques exogènes et endogènes.

L'importance relative de l'action publique versus la société civile dans l'impulsion des transitions est aussi un axe de lecture pertinent, et cette grille de lecture montre surtout leur interdépendance (l'action citoyenne ou des réseaux va influencer les politiques publiques qui réciproquement soutiennent ou non l'action citoyenne).

Mais on peut aussi trianguler l'analyse en prenant en compte le rôle des acteurs agro-alimentaires (économiques). Cela permet de positionner différents cas d'études, mais aussi de montrer, à partir d'une analyse fine des débats et controverses à l'œuvre autour des transitions alimentaires dans nos différents territoires, comment des narratifs différents sont portés par différentes alliances d'acteurs des systèmes alimentaires.

## **Session 2 – La mobilisation des acteurs pour la démocratie alimentaire territoriale**

### **Démarches innovantes de mobilisation des acteurs dans les territoires ATTER, Barbara Van Dyck, Université de Coventry**

On l'aura déjà dit, au sein d'ATTER nous partons d'une vision de la transition comme un processus ouvert et multi-acteurs donc contextuel. Avec des territoires avec des contextes, historique, politiques, sociaux et écologiques très différents. En outre, dans la transition, comme dans les paysages et les écosystèmes, la richesse se trouve dans la diversité. On l'aura compris également, nous adoptons une posture de recherche qui part du terrain et qui s'appuie sur des échanges de savoirs et d'expériences.

Prenons cela au sérieux dans l'exploration des démarches innovantes de mobilisation des acteurs dans les territoires ATTER. Dans mon intervention je vais dresser un cadre qui nous permet de réfléchir et débattre ce qui peut favoriser la participation des acteurs et actrices dans leur diversité, et également pourquoi c'est important pour des transitions agroécologiques justes et inclusives.

Le titre de cette session nous promet « La mobilisation des acteurs pour la démocratie alimentaire territoriale ». En effet, cela sous-estime une position normative qui estime que les transitions des systèmes alimentaires territoriaux passent par des approches de co-construction. C'est-à-dire, des transitions dans lequel tou.te.s les concerné.e.s, y inclus les plus marginalisé.e.s, ont la capacité de contribuer de manière significative à la construction des systèmes alimentaires territoriaux. Finalement cela touche au cœur de ce qui est la démocratie. Et ici, je considère démocratie comme « l'accès des moins puissants aux capacités de contestation du pouvoir » (Stirling 2014) lorsque le pouvoir structure *l'agency* (capacité d'agir) de manière asymétrique.

Dans le contexte actuel, je pense qu'on peut être d'accord sur le fait que le pouvoir structure les systèmes alimentaires de manière asymétrique. La richesse est mal distribuée (au niveau global d'abord, et puis sur tous les échelons territoriaux). L'accès à une alimentation saine est un privilège (ex Coventry). Les sols agricoles sont détruits et intoxiqués. Des initiatives comme les conseils alimentaires (voir la présentation qui suit), des mouvements pour une agroécologie paysanne ou la souveraineté alimentaire sont des exemples de comment le pouvoir est contesté (exemple de Borborema et Vermont). Afin de comprendre comment ces exemples de démarches multi-acteurs sont innovateurs et de comment on pourra favoriser des systèmes alimentaires, et donc des territoires plus démocratiques, je vais introduire deux concepts : (1) Innovation sociale/socioterritoriale ; (2) Ecologie de participation.



Par innovation socioterritoriale, j'entends la mobilisation des ressources favorisant la capacité d'action collective pour répondre aux besoins de développement local. Cela implique que pour parvenir à de systèmes alimentaires justes et écologisés, il est nécessaire de transformer les relations sociales qui les gouvernent. Il s'agit de s'organiser différemment. Il est par exemple nécessaire que les personnes soient en mesure de contester les situations injustes, y compris l'accès inégal à une alimentation saine, les pratiques écologiquement destructrices ou l'exploitation des travailleurs de la terre.

Deuxièmement, le cadre des écologies de participation rajoute à ceci la possibilité de mieux voir des schémas, des diversités et inégalités de participation et des types d'interrelation entre les pratiques de participation plus formelle - c'est-à-dire organisé par l'État et les collectivités territoriales - avec des autres pratiques d'engagement politique (exemple concret de Bruxelles et de LWA). Mon hypothèse est que l'adoption d'une approche d'écologie de participation nous aidera à situer les pratiques de participation de manière plus systémique. Une étape nécessaire dans la réinvention des gouvernances territoriales plus démocratiques et écologisées.

### **La diversité des conseils d'alimentation dans le monde**

*Karine Nunes (PNRMA/INRAE) & Sibylle Dirren (FIAN International)*

De plus en plus et dans des contextes nationaux variés, les transitions agri-alimentaires deviennent des enjeux politiques et collectifs incontournables. Dans ce contexte, les appels à la démocratie alimentaire prennent différentes formes et ont des effets différents selon les contextes. L'un de ces effets est le nombre croissant de conseils locaux de l'alimentation, notamment en Amérique du Nord, en Europe, ainsi que dans certains pays du Sud. Dans cette présentation, nous entendons caractériser la diversité des conseils d'alimentation, identifiée à travers une revue de littérature sur 3 grandes régions : Europe, Amérique du Nord et Brésil. Les conseils seront caractérisés selon : (i) leurs formes et degrés d'institutionnalisation et leurs objectifs généraux, (ii) la manière dont ils abordent la participation et l'implication de la société civile et (iii) leur cadrage de la transition agri-alimentaire.

Nous avons pu identifier des objectifs généraux et modes d'action divers en lien direct avec les politiques publiques (conseil, planification, *lobbying*) ou pas (partage de ressources, mise en œuvre d'expérimentations, coordination des acteurs du système agri-alimentaire) et cela en fonction du degré d'institutionnalisation des conseils (cadrés par des lois ou initiés par des collectivités vs. émanant plutôt de la société civile). La question de la participation varie également selon les contextes : dans certains cas, la composition des conseils est cadrée par la loi (cas du Brésil, par exemple), alors que dans d'autres cas la composition se base sur la notion de représentativité des différents maillons du système agri-alimentaire ou encore des cas où un effort positif est déployé pour inclure des personnes historiquement marginalisées. Pour cette présentation, nous proposons également un zoom sur 3 expériences connues des intervenantes (Ardèche, en France ; Madison, aux USA, et Valence, en Espagne) afin de mieux illustrer cette diversité.

### **Session 3 – Des politiques publiques pour une écologisation inclusive**

#### **Les politiques nationales favorables aux transitions agroécologiques à l'échelle territoriale dans nos 5 pays (France, Brésil, Italie, R-U, USA), Paulo Niederle, Université Fédérale de Rio Grande do Sul ; Katie Horner, Université de Vermont**

Dans ATTER (WP5), nous avons étudié les politiques publiques portant sur l'agriculture et les questions agri-alimentaires sur les dernières décennies afin d'identifier dans quelle mesure elles avaient pu favoriser l'écologisation des systèmes agri-alimentaires, notamment à l'échelle territoriale.

L'approche conceptuelle, issue de la sociologie de l'action publique, vise à identifier les grandes phases et instruments clés de ces politiques publiques, les acteurs clés, les idées et controverses à l'œuvre. Pour deux pays, le Brésil et la France, il existait déjà des recherches comparatives, mais dans les autres pays ces comparaisons ont été initiées par ATTER.



Dans les cinq pays, on retrouve une trajectoire relativement similaire. Les politiques agricoles et alimentaires nationales au Brésil et aux États-Unis et la politique agricole commune (PAC) en France, en Italie et au Royaume-Uni ont promu des années 1960 aux années 1980 au moins, une agriculture productiviste basée sur une forte utilisation d'intrants chimiques de synthèse inspirée du modèle de la révolution verte. On observe ensuite l'émergence dans les politiques publiques d'inflexions environnementales, territoriales et alimentaires qui peuvent introduire des éléments de transition agro-écologique. On peut ainsi identifier un tournant environnemental dès les années 1980, puis un tournant vers le développement rural durable (années 1990-2000), notamment en Europe, et plus récemment un tournant vers des approches plus "systèmes alimentaires". L'agriculture durable est un dénominateur commun entre la politique agricole américaine et la PAC européenne, finançant des pratiques agro-environnementales essentiellement au plan technique, et n'impliquant pas de transformation du système alimentaire. L'institutionnalisation de l'agriculture biologique et la réglementation de la certification ont débuté dans les années 1980 ou 1990 dans ces pays et joué le rôle de « moteur ».

Ces évolutions se font à des échelles de temps différentes selon les pays, et sont plus ou moins marquées en termes de moyens consacrés et de changements réels observés. Seuls le Brésil, de manière très pionnière dès 2003, mais avec peu de moyens par rapport à ceux consacrés au modèle conventionnel ou agro-industriel dominant, et la France plus récemment, ont mis en place une politique nationale dédiée à l'agroécologie.

Dans tous les pays, les évolutions progressives ou les changements de politiques et de normes ont été le fait d'une part d'une minorité au sein de la profession agricole et d'autre part de la pression de la société civile sur les questions d'environnement, de santé et d'alimentation, mais aussi de type d'agriculture. Ces pressions ont été relayées plus tard par les pouvoirs publics. Les avancées de la transition agro-écologique dépendent donc fortement du rapport de force, du dialogue, des compromis possibles et parfois des alliances entre les ministères en charge de l'agriculture et les syndicats d'agriculteurs ou, plus récemment, les organisations de producteurs biologiques ou agro-écologiques. Pour les pays européens, elles dépendent bien sûr fortement de l'évolution du cadre réglementaire de la PAC.

Nos analyses ont été réalisées en partie grâce aux mobilités, pendant lesquelles les collègues étrangers en mobilité ont pu contribuer à des enquêtes et participer à des rencontres sur ces sujets, telles que les « policy makers workshops » organisés au Brésil, avec des chercheurs et des acteurs clés de nos études de cas.

**Biodistricts italiens et PAT français : deux trajectoires d'institutionnalisation différentes, Fabienne Barataud, INRAE ; Adanella Rossi, Université de Pise**

L'échelle territoriale est de plus en plus reconnue comme une échelle pertinente pour analyser, concevoir et soutenir les transitions écologiques des systèmes agroalimentaires. Mais celles-ci peuvent s'opérer selon des degrés et des modalités variables et se traduire par des configurations diverses à ces échelles territoriales, notamment selon les acteurs y contribuant et selon les processus d'institutionnalisation à l'œuvre.

Nous proposons une lecture comparée de ces processus d'institutionnalisation dans deux pays européens, l'Italie et la France, à partir de l'examen ciblé de la littérature française et italienne sur cette question en accordant une attention particulière notamment à la place relative de l'agriculture biologique dans les politiques, les expériences et les débats en France et en Italie au cours des cinq dernières décennies. Si la France et l'Italie ont toutes deux été des pays pionniers dans la valorisation de l'identité alimentaire territoriale et si elles ont également toutes deux plus récemment expérimenté des formes innovantes d'action collective et publique pour soutenir les transitions vers des systèmes alimentaires territoriaux durables, ces formes ne sont toutefois pas les mêmes.

En Italie c'est le cadre des Biodistricts qui a été progressivement légitimé tandis qu'en France c'est celui des Projets Alimentaires Territoriaux (PAT). Le modèle des Biodistricts, influencé par des interactions fortes et durables entre la



science, la politique et l'expérience en Italie, et récemment adopté comme cadre juridique, semble pouvoir faire le lien entre les systèmes alimentaires biologiques et locaux et la perspective de développement territorial. En France, malgré de nombreuses expériences régionales axées sur l'agriculture biologique, le cadre réglementaire et de support financier des PAT est officiellement guidé par le paradigme de la transition agroécologique ; cela laisse alors une place très variable à l'agriculture biologique et à ses principes, en fonction des contextes locaux et des configurations de pouvoir.

# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

**Bienvenu.e.s !**



# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

## Introduction

**Danièle Magda et Claire Lamine, INRAE**



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

**OPEN CONFERENCE 2023**

# L'esprit d'ATTER...

- **Qui sommes nous ?**

- Un **réseau international** de chercheurs, de praticiens et d'études de cas...

- **Ce que nous défendons**

- La transition comme un processus **ouvert et multi-acteurs** donc **contextuel**
- Remettre **l'écologisation** au cœur de la transition
- Une recherche qui part du terrain et qui s'appuie sur des **échanges de savoirs et d'expériences**

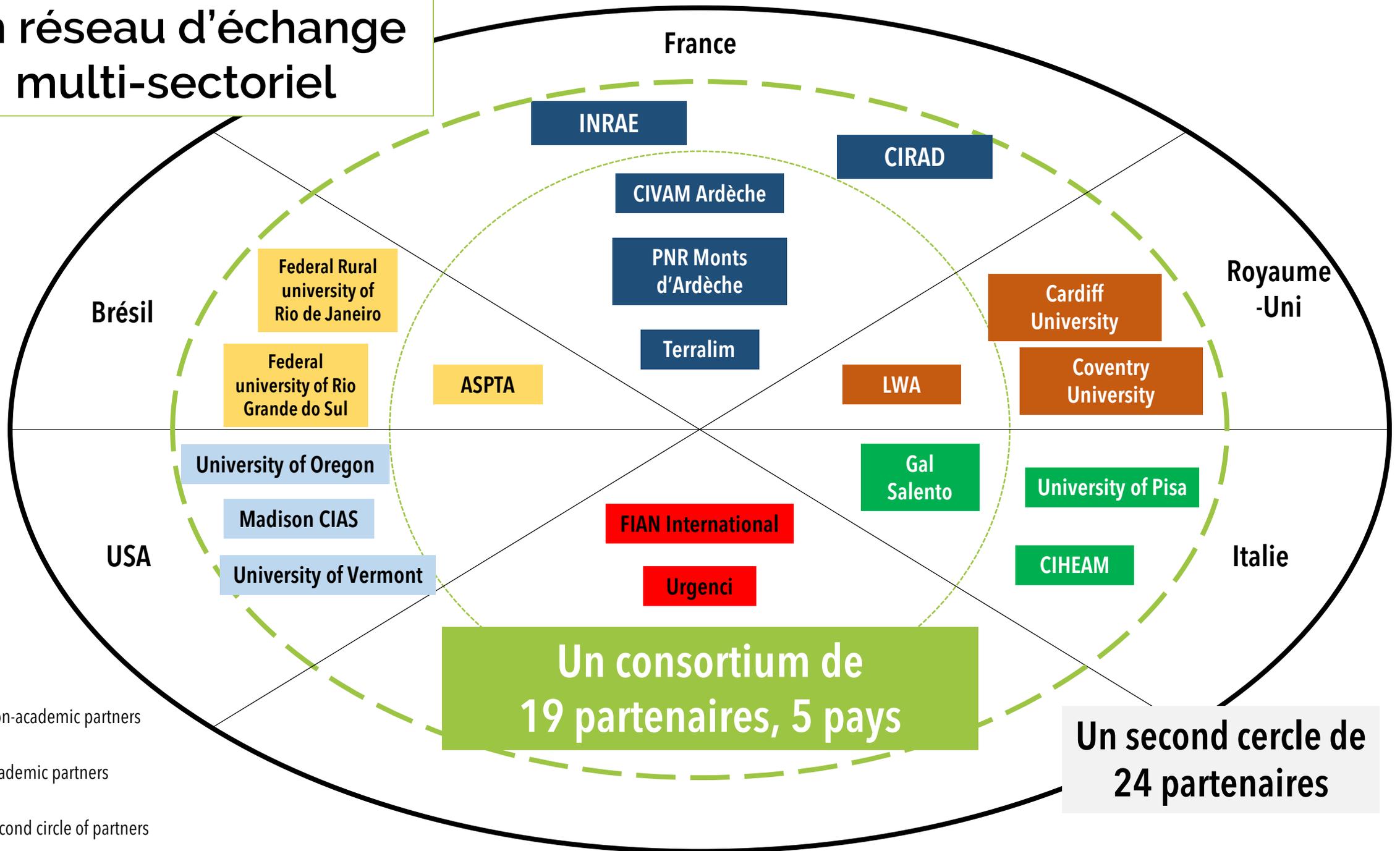
- **Ce que nous visons**

- Apprendre à partir de la **diversité de nos cas** pour produire des connaissances/outils génériques **adaptables aux contextes**
- Faire vivre et élargir notre réseau d'acteurs et portfolio de cas au-delà d'ATTER

- **Notre démarche de travail**

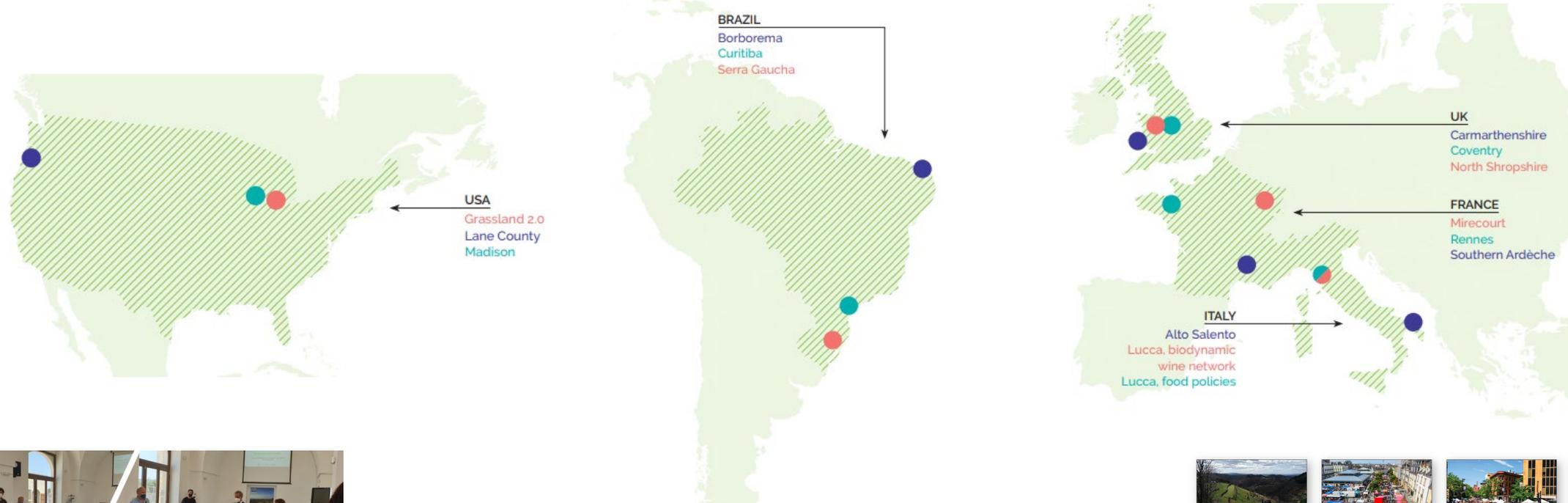
- Par des **mobilités**, pour un travail commun et croisé autour des cas d'études
- En se formant en interne pour **développer les compétences** individuelles et collectives
- En créant des événements avec d'autres acteurs

# Un réseau d'échange multi-sectoriel



# Notre réseau de cas...

Des études de cas ancrées dans des contextes contrastés



Cross fertilisation workshop

**Apprentissage collectif et immersions croisées autour de 16 études de cas et d'un observatoire partagé et public**



# Nos première productions...



## Rennes food strategy

Rennes is an attractive medium-size city, the most dynamic in Brittany in terms of food initiatives, with a strong growth of CSA and box schemes. We observe a still-growing number of open-air markets and cooperative shops.

Some local associations organised in a collaborative network are dynamic on raising awareness on agroecological stakes and practices through resource centres or trainings to large publics.

In terms of political support to the agrifood transition, a local food strategy at the city scale was launched in 2014 based on the introduction of organic and local food in the schools catering. A food and agricultural strategy is also emerging at the metropolis scale aiming at supporting organic farming.

In the region the water quality protection is one of the main stakes that lead the local actors to get involved in the agroecological transition. The conventional farming which is largely developed for intensive production like pork and milk in the whole Brittany region generates intense controversies on its environmental impact.



**Case study refereee**  
Doriane Guennoc (Terralim)

**Other participants**  
Gilles Marichal (Terralim)  
Catherine Darrot (Institut Agro – external to the project)  
✉ doriane.guennoc@terralim.fr

*Caractérisation des cas d'étude et création de l'observatoire*



## Portfolio de cas

**Typologies Des transitions**

WP3

WP2

WP6

**Facilitation des échanges Formation**

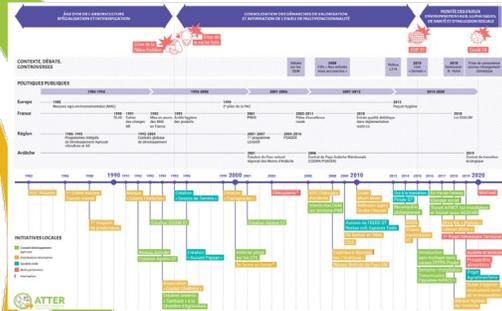
*Guide et actions pour échanges et formation Ex une école sur les différentes « voies de savoirs » (UK)*

**Evaluation dans la transition**

WP4

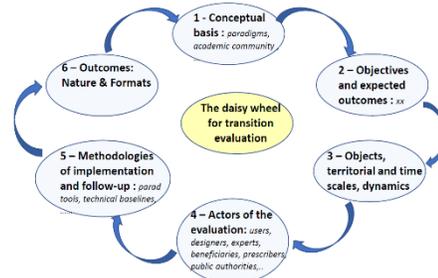
WP2

**Politiques publiques et démarches d'accompagnement**



*Analyse des trajectoires de transition*

*Grille de caractérisation des approches d'évaluation*



**Local Food Councils**



**Policymakers Workshop in Brazil**

# Vers une déclaration collective...

- **Sur des enjeux ou principes qui seront mis en discussion et enrichis tout au long de la journée**
- **Quelques premiers éléments issus de l'expérience ATTER**
- Une approche par la relocalisation ou reterritorialisation ne va pas forcément de paire avec plus d'écologisation, de justice et d'équité
- L'écologisation doit être reconnue comme un processus collectif et actif, combinant prise en compte des réalités matérielles et sociales d'un territoire, et mise en partage de visions différentes
- Les visions de la transition sont diverses voire divergentes, et cette diversité comme ces divergences doivent être reconnues car elles peuvent aussi enrichir les voies de transition.
- La notion d'accessibilité doit être élargie vers celle de droit (à l'alimentation, à des conditions de vie décentes pour les agriculteurs etc.)
- Maintenir une perspective critique (par exemple sur les inégalités d'accès) en complément de perspectives transformatives tournées vers l'action
- De façon transversale, la prise en compte de ces enjeux peut s'appuyer sur des collaborations renforcées entre acteurs territoriaux, chercheurs, et réseaux de la société civile, aux différents niveaux (local, national, international).
- **Des éléments à enrichir et amender ensemble...**

# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

**Les trajectoires des systèmes alimentaires territoriaux –  
Présentation de l'approche et de son application au cas de Rennes  
Doriane Guennoc et Gilles Maréchal**



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

**OPEN CONFERENCE 2023**

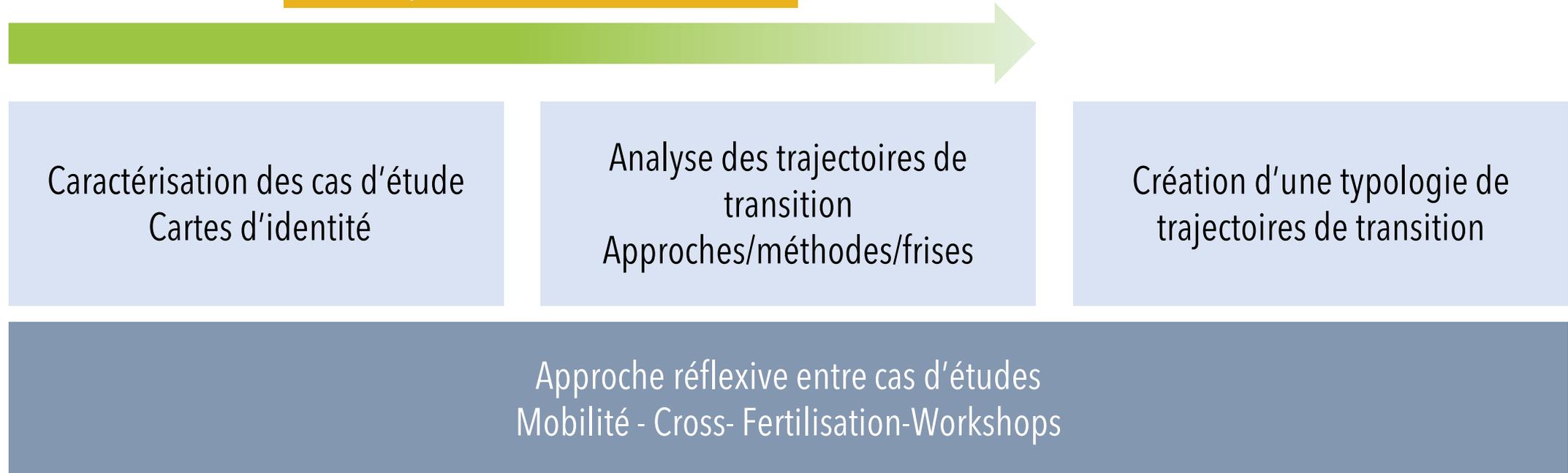
# Des méthodes en phase avec l'esprit du projet

- Objectif = Proposer des outils permettant de décrire des trajectoires de transition dans des contextes très divers
    - Une grille d'analyse « de base » commune
    - Des méthodes de collecte de données propres à chaque territoire
    - Constitution de livrables qui peuvent être mis en regard
    - Approche réflexive
- 
- **Analyse sur 3 ou 4 décennies**
    - un **repérage large des initiatives/programmes clés** (agricoles, société civile, collectivités territoriales etc.)
    - **politiques publiques**
    - articulations (ex. pol pub/initiatives) et **modes de coordination**
    - **visions et controverses**

# L'organisation de la démarche



A explorer sur l'observatoire



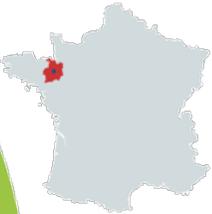
# Caractérisation des cas d'études

## Cartes d'identités

Rennes

### SYSTÈME ALIMENTAIRE TERRITORIAL

Type de région Rural spécialisé



Taille et population approximatives
Principaux problèmes sociaux
Type d'agriculture
Présence de systèmes agro-écologiques
Circuits courts (et antériorité)
Dynamiques et initiatives spécifiques aux systèmes agroalimentaires (et antériorité)

### TRANSITION AGRI ALIMENTAIRE

**Principaux enjeux de la transition** Pollution de l'eau, de l'air et des sols / Préservation du paysage forgé par l'élevage laitier (haies, pommiers, biodiversité / accessibilité des aliments / éducation alimentaire)

**Principaux obstacles à la transition vers l'EA**

**Principaux acteurs de la transition**

**Institutionnalisation de la transition agroalimentaire**

**Acteurs exclus des projets**



# Analyse des trajectoires de transition

- Création d'un guide méthodologique selon une approche itérative (tests)
- Création d'une trame pour une représentation graphique commune des trajectoires
- Liberté dans les méthodes de collecte de données avec lignes directrices : période de démarrage de l'analyse, niveaux géographiques, catégorisation des groupes d'acteurs...

## Initiatives' leading actors :

Agricultural organisations/institutions

Alternative farmers' networks

Multi-actors

Civil society organizations (non agric.)

Public institutions

## Initiatives' themes :



Agricultural practices



Inclusion/education/health



Commercialisation and consumption



Valorization (transformation, marketing, ...)



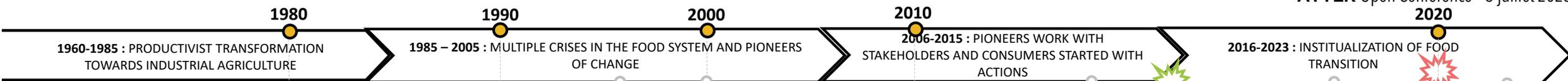
Transition projects (=multi themes)

# Approche réflexive pour l'élaboration des trajectoires

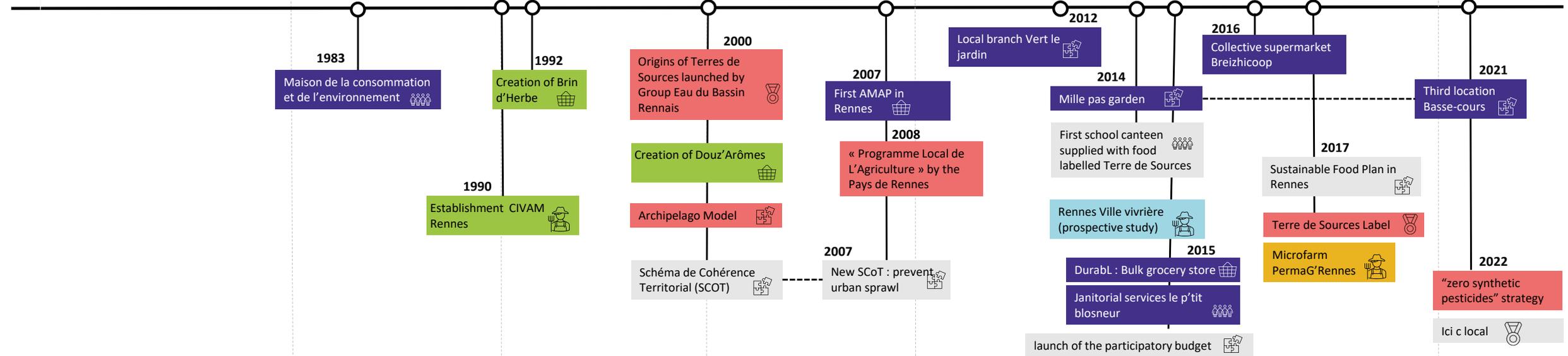
- Travail d'analyse par « effet miroir » à travers des mobilités :
  - Ateliers de fertilisation croisées
  - Visites de terrain
  - Événements, forums thématiques



Pictures extracted from the ATTER website : <https://www6.inrae.fr/atter-rise>



CONTEXT AND CONTROVERSIES



<b>Initiatives' leading actors :</b>	Alternative farmers' networks	Education&research	Multi-actors	<b>Initiatives' themes :</b>	Commercialisation and consumption	Inclusion/education/health
Agricultural organisations/institutions	Civil society organizations (non agric.)	Public institutions	Economical actors	Agricultural practices	Valorization (transformation, marketing, ...)	Transition projects (=multi thèmes)

# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

**Premières pistes de comparaison des trajectoires**

**Claire Lamine, Doriane Guennoc, Fabienne Barataud, Danièle Magda**

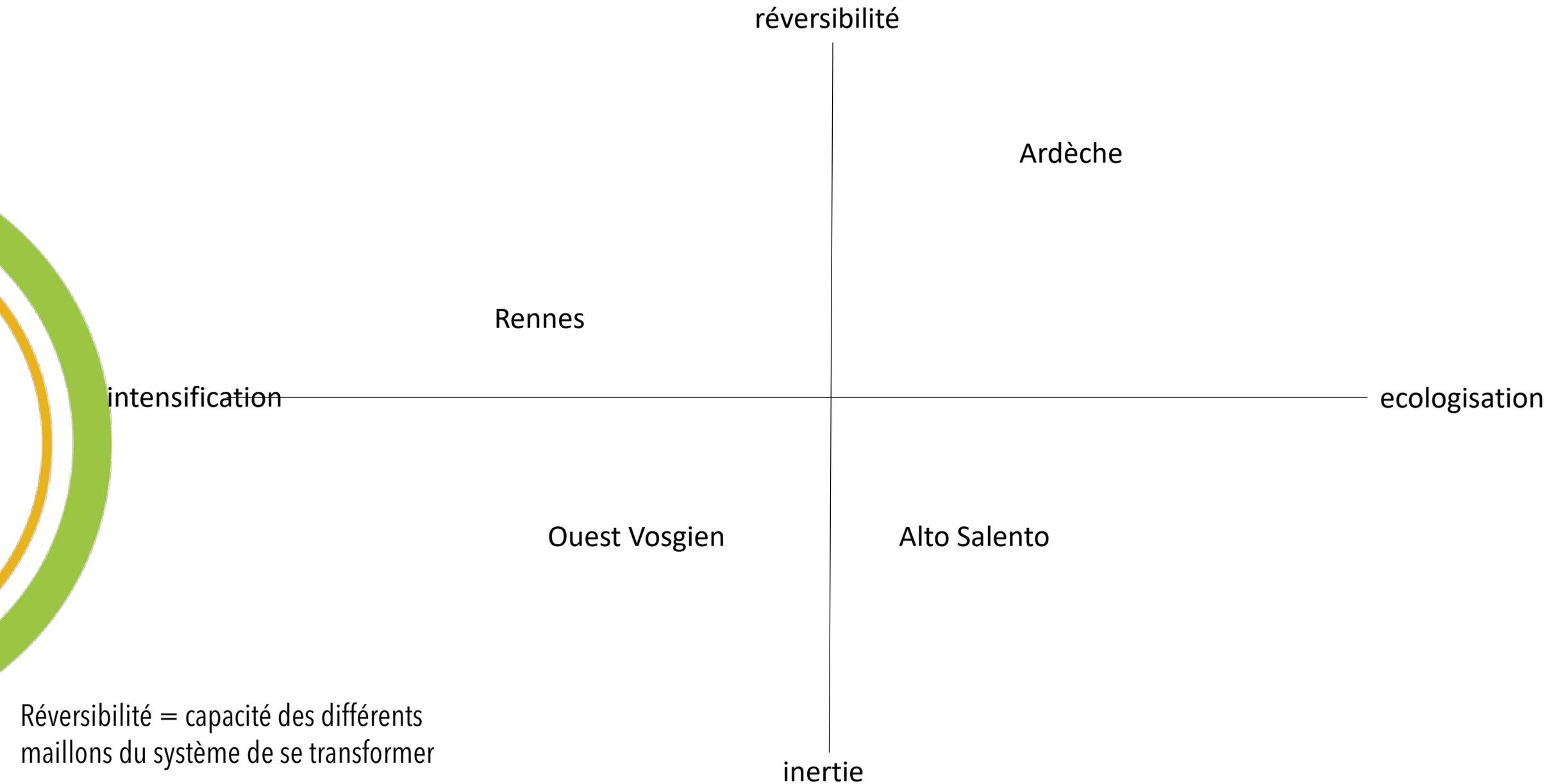


**ATTER**

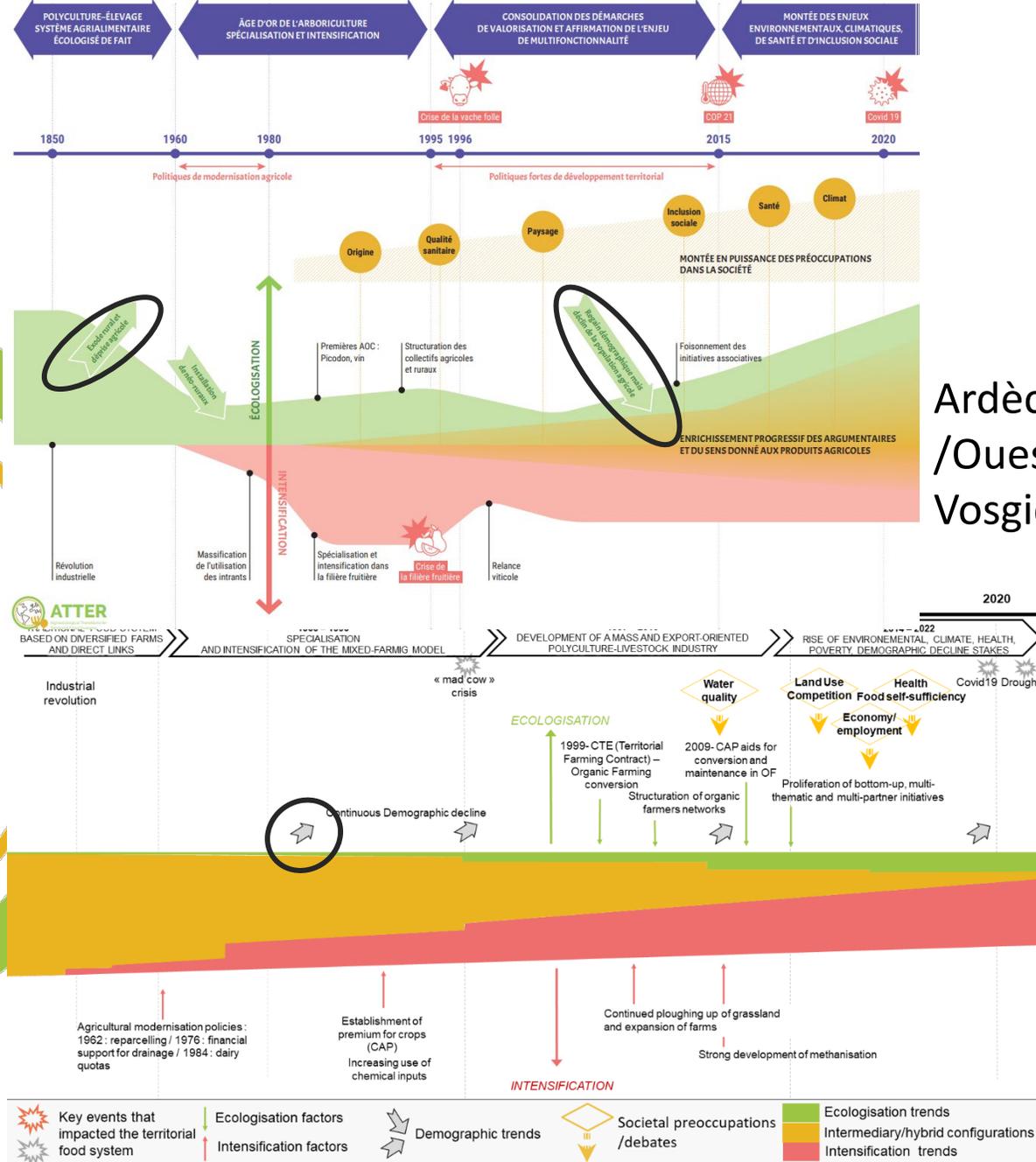
Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

**OPEN CONFERENCE 2023**

# Dynamiques d'intensification/écologisation X réversibilité/inertie du système alimentaire territorial

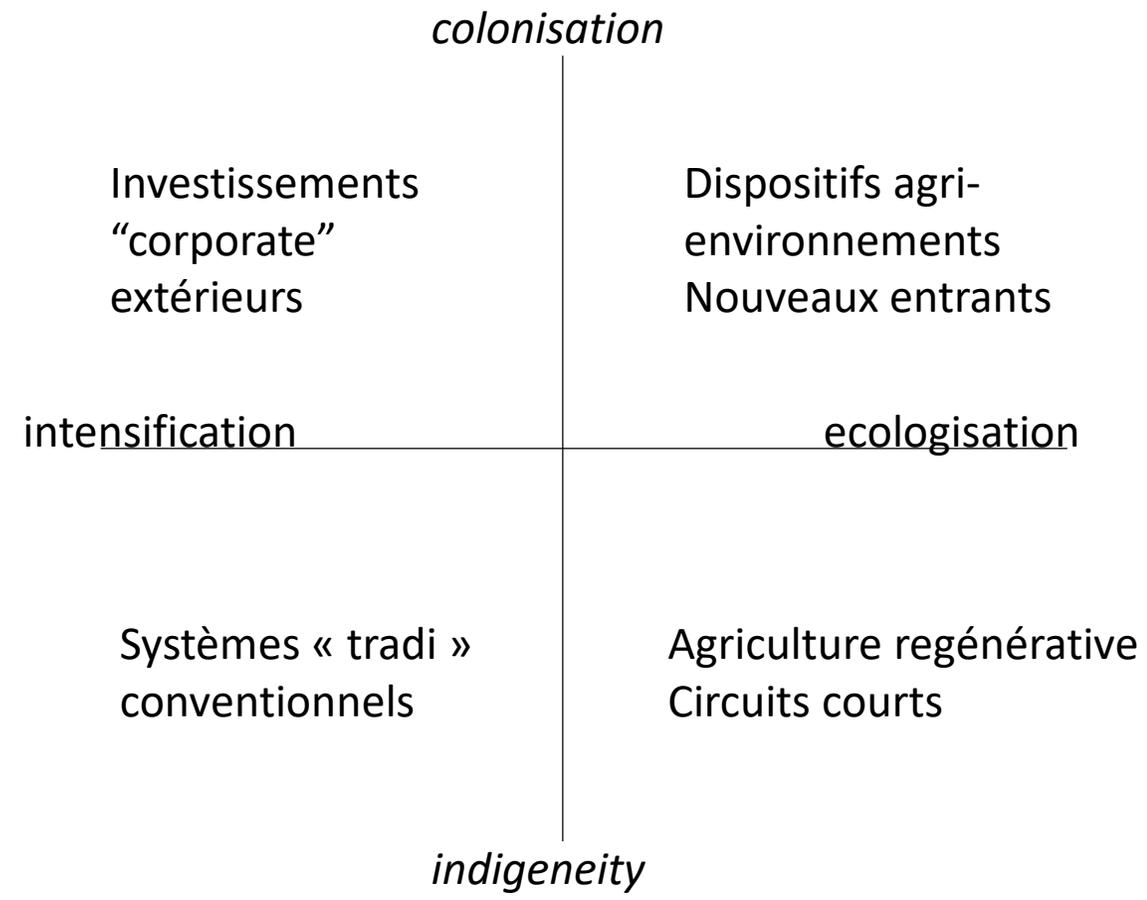


# Dynamiques d'intensification/écologisation X dynamiques démographiques

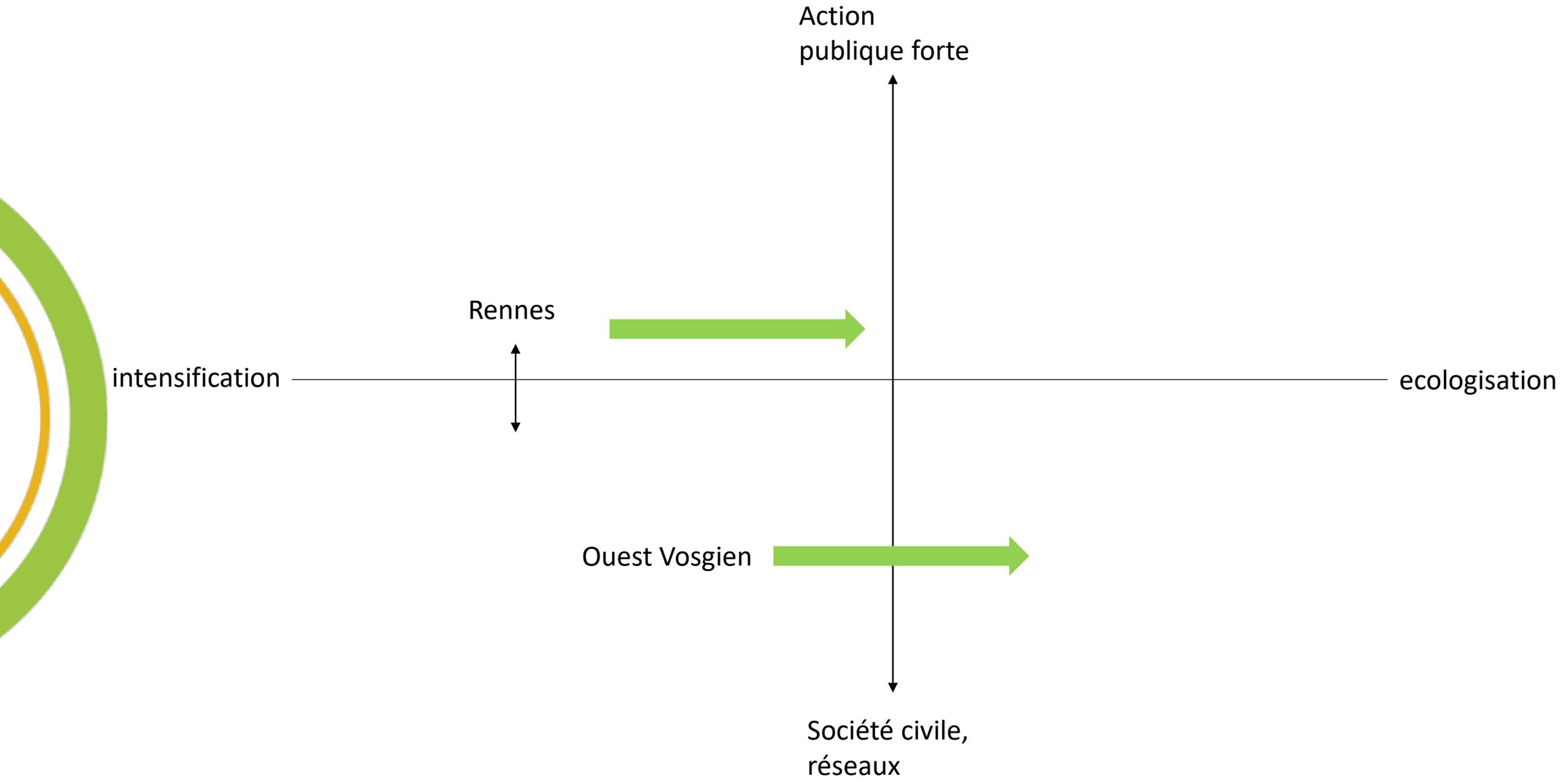


Ardèche /Ouest Vosgien)

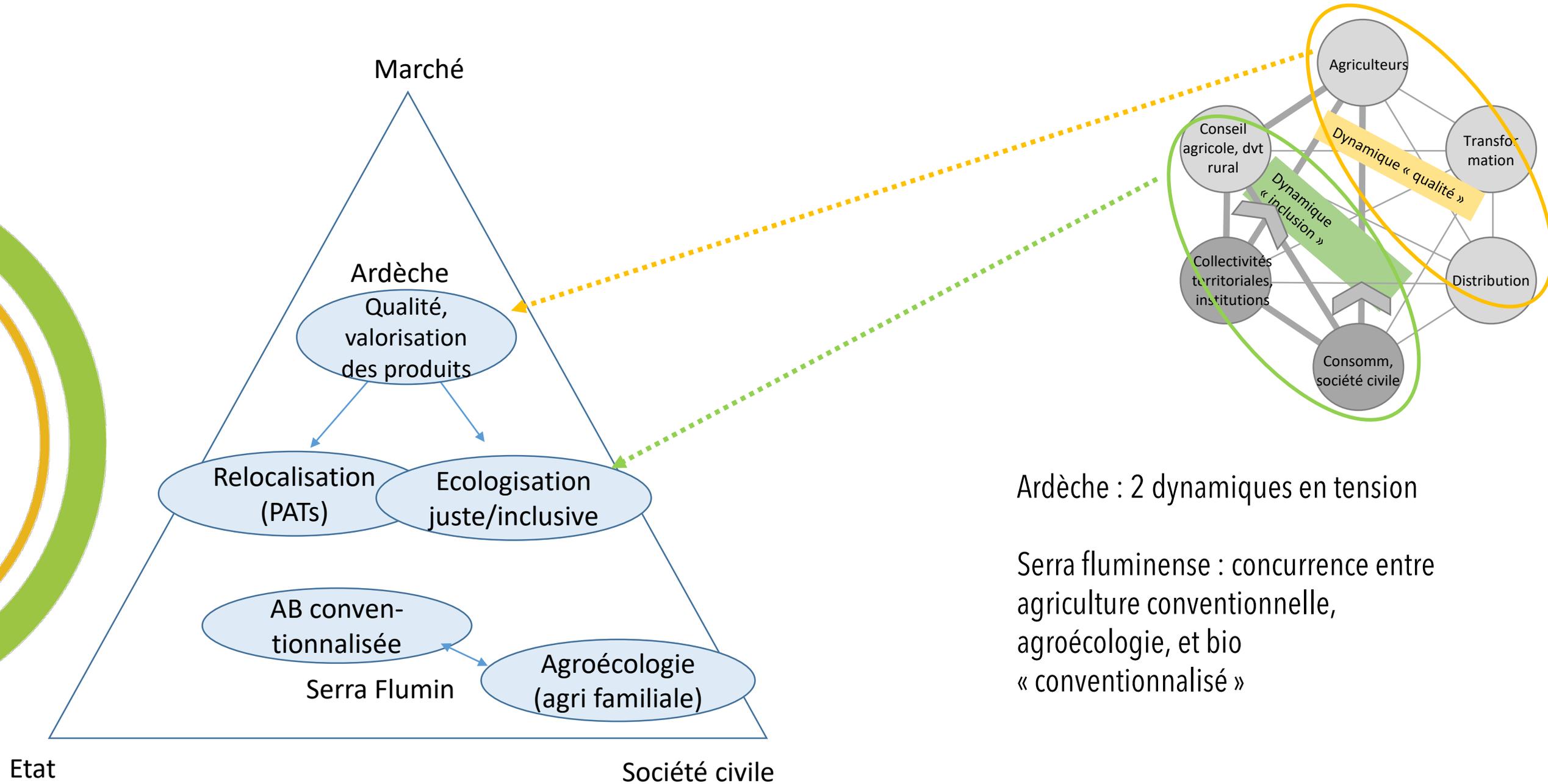
UK Carmarthenshire/Cheshire



# Dynamiques d'intensification/écologisation X poids relatif de l'action publique et de la société civile



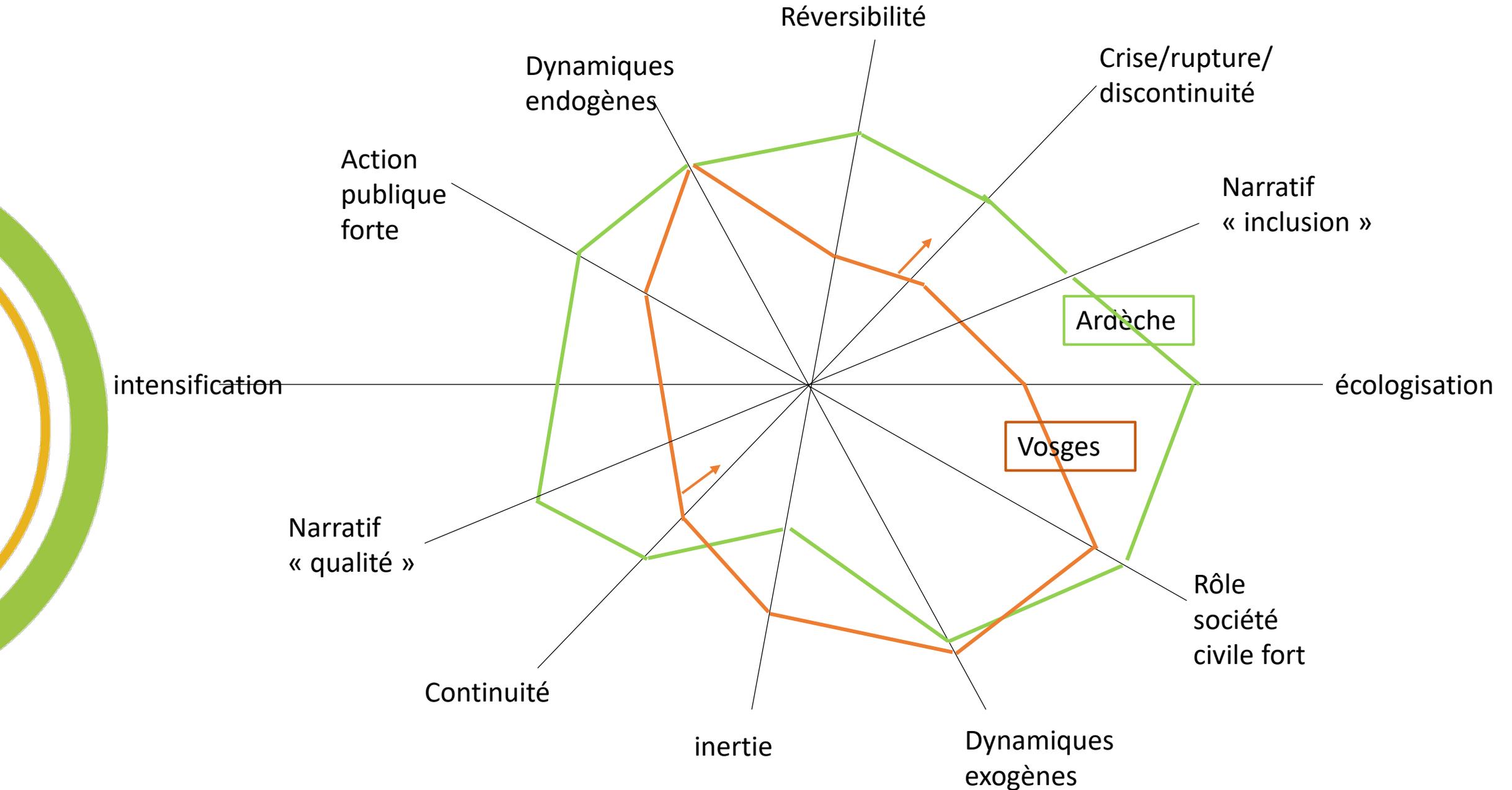
# Narratifs et visions de la transition en concurrence (Ardèche et Serra Fluminense Brésil)



Ardèche : 2 dynamiques en tension

Serra fluminense : concurrence entre agriculture conventionnelle, agroécologie, et bio « conventionnalisé »

# Tentative d'articulation des entrées comparatives



# Échanges en binômes de cas

Rennes / Coventry (R-U) (en anglais) - Doriane Guennoc, Terralim ; Julia Wright, Université de Coventry - salle 201 - ROSE

Sud Ardèche / Serra Fluminense (Brésil) - Claire Lamine, INRAE ; Claudia Schmitt, Université Fédérale Rurale de Rio de Janeiro - salle plénière - VERT

Ouest Vosgien / Alto Salento (Italie) - Fabienne Barataud, INRAE ; Nouredin Driouech, CIHEAM-IAMB - salle 202 - ROUGE

Rennes / Porto Alegre (Brésil) - Gilles Maréchal, Terralim ; Sergio Schneider, Université Fédérale de Rio Grande do Sul - salle 203 - BLEU

# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

**Démarches innovantes de mobilisation des acteurs dans les territoires**

**Barbara Van Dyck**



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

**OPEN CONFERENCE 2023**



Des transitions agroécologiques

... des processus ouverts et multi-acteurs

... il s'agit d'explorer en collaboration des voies diverses et incertaines



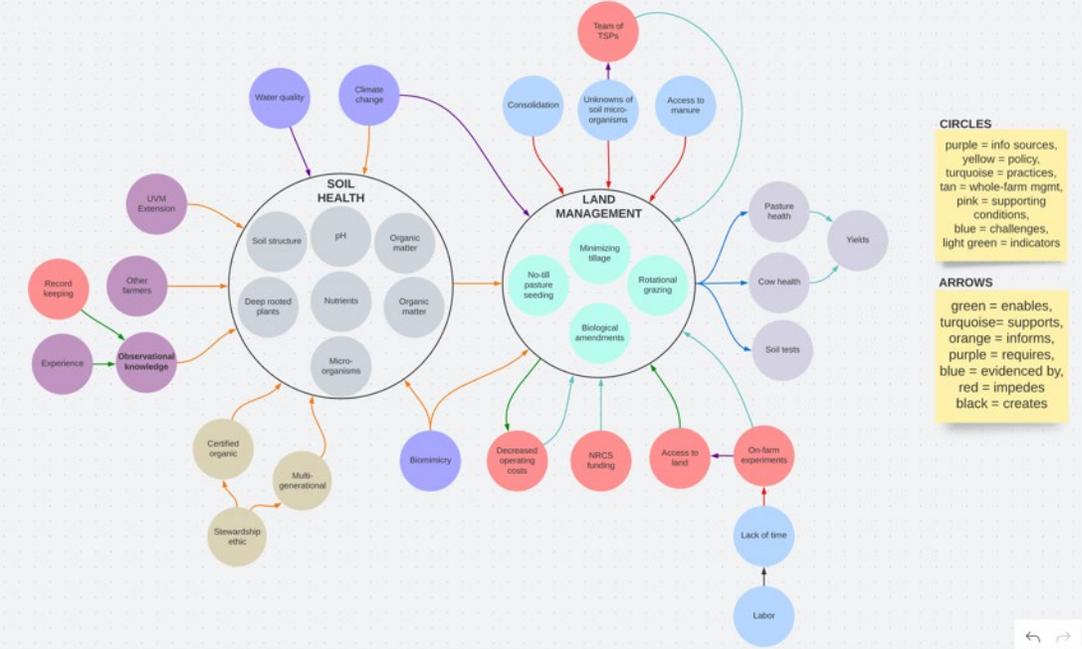
Principe de démocratie

« l'accès des moins puissants aux capacités de contestation du pouvoir »

(Stirling 2014)



Travailler autour de l'alimentation avec les nouveaux arrivants dans les Vosges (FR). Image credit Fabienne Barataud



# Innovation socioterritoriale

... favoriser la capacité d'action collective pour répondre aux besoins de développement local



## Innovation socioterritoriale

.... nécessité de transformer les relations sociales qui gouvernent les systèmes alimentaires



**Consultation**

**public** Les publics comme  
consommateurs

Multi-stakeholderism  
(projets territoriaux)

Politique  
représentative

Recherche  
action en co-  
creation

Sécurité sociale  
alimentaire

Food  
Councils

Territorial networks / coalitions  
(ex. Polo da Borborema

Manifestation/  
Contestation  
Activisme

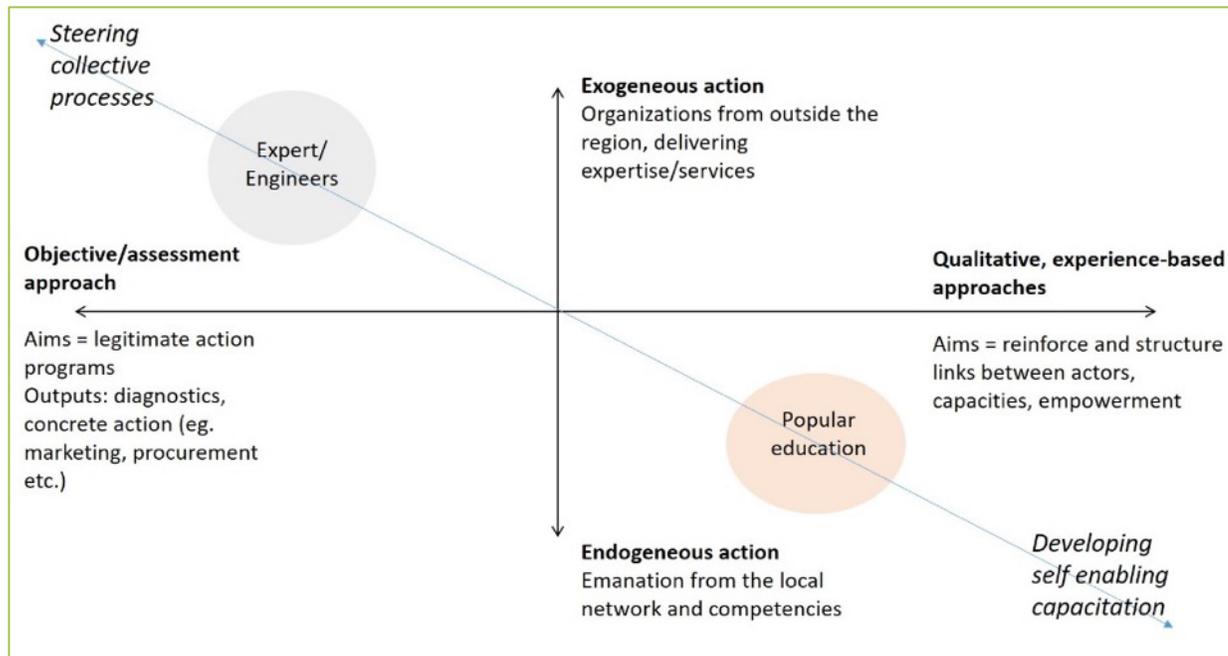
Engagement  
artistic

Circuit court  
AMAP / CSA /  
seed houses ....

Ecologie de participation  
(inspiré de Chilvers 2013)



## Facilitation & réflexivité collective



l'élaboration de perspectives synthétiques et interprétatives sur les approches qui encadrent la transition.

Image Credits: Ecole d'automne ATTER 2022(haut), Claire Lamine et Fabienne Barataud (bas)

# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

## La diversité des conseils (locaux) de l'alimentation dans le monde

Karine Nunes

Doctorante en sociologie (EHESS/INRAE)

Chargée d'études Transition alimentaire (PNRdes Monts d'Ardèche)

Sibylle Dirren

FIAN International



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

OPEN CONFERENCE 2023

# La place des conseils de l'alimentation

- Crise écologique, impacts négatifs des systèmes alimentaires agro-industriels, injustice sociale),
  - Politisation des enjeux agri-alimentaires et appels à la démocratie alimentaire : différentes formes d'arènes (commissions, groupes, **conseils**),
  - **Conseil** : groupes multi-acteurs dont les objectifs incluent d'influencer les politiques alimentaires et/ou de coordonner les acteurs du système agri-alimentaire territorial.
- Regard sur trois grandes régions (Europe, Amérique du Nord, Brésil) et zoom sur 3 cas (Ardèche, France ; Madison, Etats-Unis ; Valencia, Espagne)



# Quelles formes peuvent prendre les CLA ?

Objectif "global" : œuvrer pour l'amélioration des systèmes alimentaires locaux et régionaux.

Objectifs généraux et modes d'action divers :

---

## Lien direct avec les politiques publiques

Conseil,  
Planification, contrôle et évaluation de l'action publique  
Plaidoyer pour changement politique (lobbying).

---

## Sans forcément de lien direct avec les politiques publiques

Partage de ressources, apport d'expertise, réalisation d'études,  
Mise en place/accompagnement/financement  
de programmes, initiatives, expérimentations,  
Mise en réseau d'initiatives de transition agri-alimentaire,  
Collecte et dissémination de l'information,  
sensibilisation des citoyens,  
Coordination des acteurs du système agri-alimentaire territorial  
(animation d'échanges et dialogues),

---

# Caractériser la diversité : une proposition d'idéaux-types

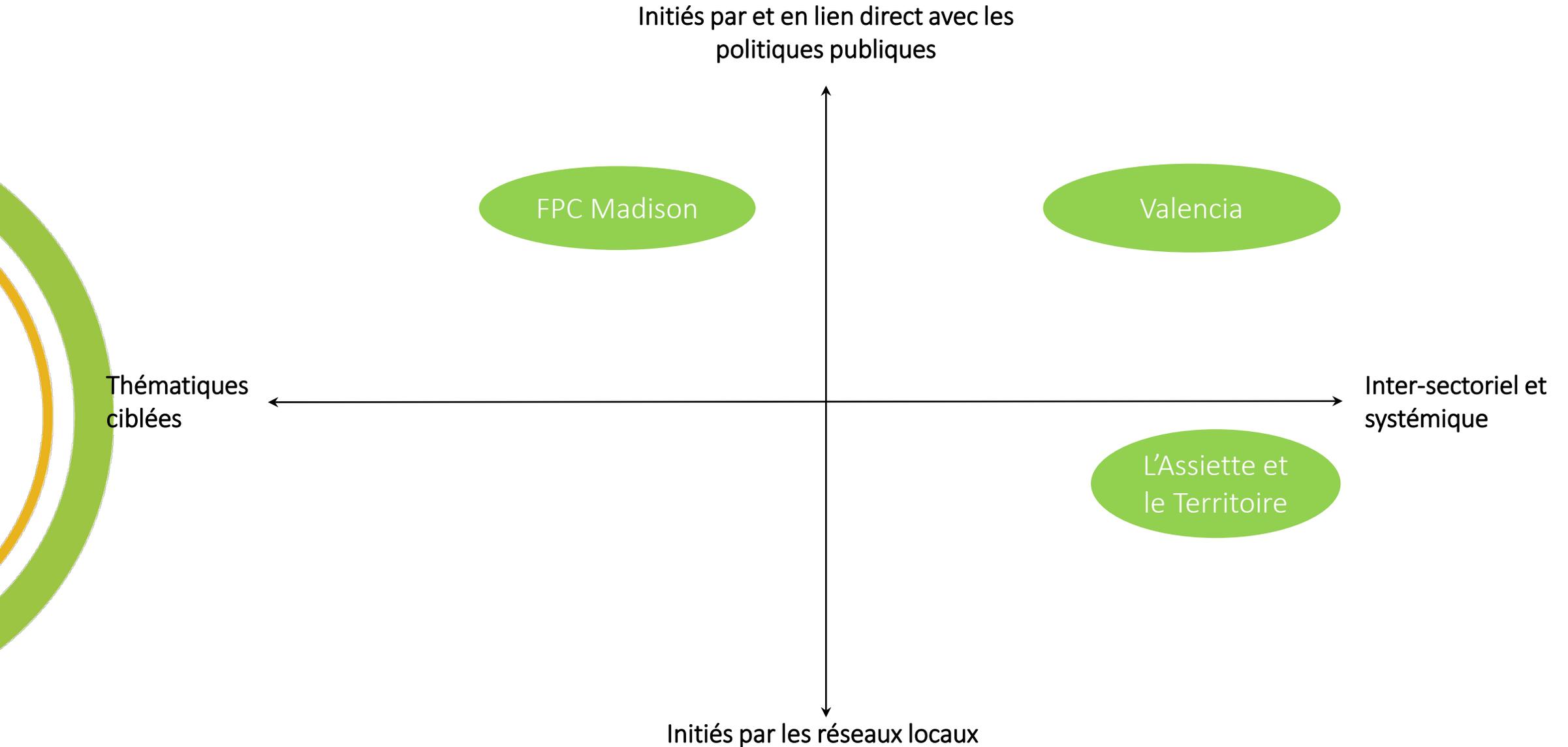
Idéal-type	Origine	Forme et degré d'institutionnalisation	Objectifs généraux principaux	Exemples
1	Gouvernement (décret ou loi)	Institutionnalisation forte : conseil directement dépendant du gouvernement (local)	Conseil, contrôle et évaluation de politiques publiques	<i>Conseil d'alimentation scolaire (CAE) Santa Catarina (<b>Brésil</b>), Chapeco (<b>Brésil</b>)</i>
2	Liée à l'élaboration, la mise en place ou l'évaluation d'une stratégie de planification (e.g. food plans)		Conseil, élaboration, mise en œuvre, contrôle et évaluation de stratégies de planification	<i>Ghent (<b>Belgique</b>) et Philadelphia (<b>Etats-Unis</b>), Valencia (<b>Espagne</b>), Castel del Giudice (<b>Italie</b>)</i>
3	Coalition, réseaux d'initiatives locales portées par la société civile organisée	Institutionnalisation faible : conseil indépendant du gouvernement (local)	Plaidoyer pour changement politique (lobbying), partage de ressources, expérimentation	<i>Thunder Bay and Area Food Strategy (<b>Canada</b>), Holyoke (<b>Etats-Unis</b>), MRA Amsterdam (<b>Pays Bas</b>).</i>
4	Acteurs de la recherche (projets de recherche ou recherche-action)			<i>Oktibbeha County (<b>Etats-Unis</b>), Bergamo (<b>Italie</b>), Pisa (<b>Italie</b>)</i>

# La question de la participation selon les contextes

- **Brésil** : règles précises en termes de composition, place pour la société civile,
- **Amérique du Nord** : aller au-delà de la représentativité dans la composition, la « participation significative » vs. réalité,
- **Europe** : entre *multi-stakeholderism* et participation citoyenne.

<b>Territoire</b>	<b>Ardèche (France)</b>	<b>Madison (Etats-Unis)</b>	<b>Valencia (Espagne)</b>
<b>Arène de débat</b>	CLA L'Assiette et le Territoire	Conseil de Politique Alimentaire (FPC)	Conseil de l'alimentation municipale
<b>Echelle</b>	Sud Ardèche → Centre et sud Ardèche ~ 190 000 hab.	Aire urbaine ~ 270 000 hab.	Ville de Valence + zone agricole autour de la ville ~ 1 Mi hab.
<b>Origine</b>	Collectif L'Assiette et le Territoire (recherche-action)	Créé par la municipalité	Processus de participation et de consultation des agents sociaux et économiques (« Marcher vers un Conseil Municipal de l'Alimentation »)
<b>Animation</b>	Multi-partenaires (5 co-animateurs)	Ville de Madison	Conseil municipal Valence (+ groupes de travail)
<b>Degré d'instit.</b>	Institutionnalisation faible : conseil indépendant	Institutionnalisation forte : conseil directement dépendant de la municipalité	Institutionnalisation forte: conseil directement dépendant de la municipalité
<b>Composition</b>	Elus, techniciens, chercheurs, agriculteurs, consommateurs, transformateurs, associations, services de l'Etat, distributeurs, conseil...	3 délégués élus de la municipalité, 11 représentants de différents secteurs (école, santé, etc.) et 9 administrés (citoyens).	Partis politiques, direction générale de la santé publique, la production agricole etc., conseil, ONGs, fédérations et associations, chercheurs...
<b>Objectifs généraux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mise en commun et valorisation d'expériences/connaissances,</li> <li>- vigilance collective et citoyenne,</li> <li>- articulation entre thématiques,</li> <li>- mise en œuvre d'expérimentations,</li> <li>- échanges avec d'autres territoires ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- réalisation d'études,</li> <li>- planification de l'action publique,</li> <li>- appui à des initiatives des « communautés », ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- promotion de la participation active des citoyens à l'élaboration de politiques publiques,</li> <li>- coordination avec différents agents (secteurs public, privé et société civile), ...</li> </ul>
<b>Orientation majeure</b>	Différentes dynamiques (en commun, les enjeux de relocalisation/ installation/accessibilité)	Justice alimentaire ( <i>food desert</i> ), logistique pour les produits locaux	Alimentation saine dans les cantines scolaires, réduire gaspillage alimentaire, ventes directes
<b>+/-</b>	Autonomie et ouverture Pas de lien direct à la décision publique	Lien à la politique publique très formel, de liens aux initiatives de terrain et communautés/quartiers	Lien à l'action publique, approche holistique et multipartite, risques : changements dans le paysage politique

# Des CLA avec des équilibres différents



# Merci !

**Karine NUNES**

[knunes@parc-monts-ardeche.fr](mailto:knunes@parc-monts-ardeche.fr)

**Sibylle DIRREN**

[dirren@fian.org](mailto:dirren@fian.org)



# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

**Les politiques nationales favorables aux transitions agroécologiques à l'échelle territoriale dans nos 5 pays (France, Brésil, Italie, R-U, USA)**

**Paulo Niederle, Université Fédérale de Rio Grande do Sul ; Katie Horner, Université de Vermont**



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

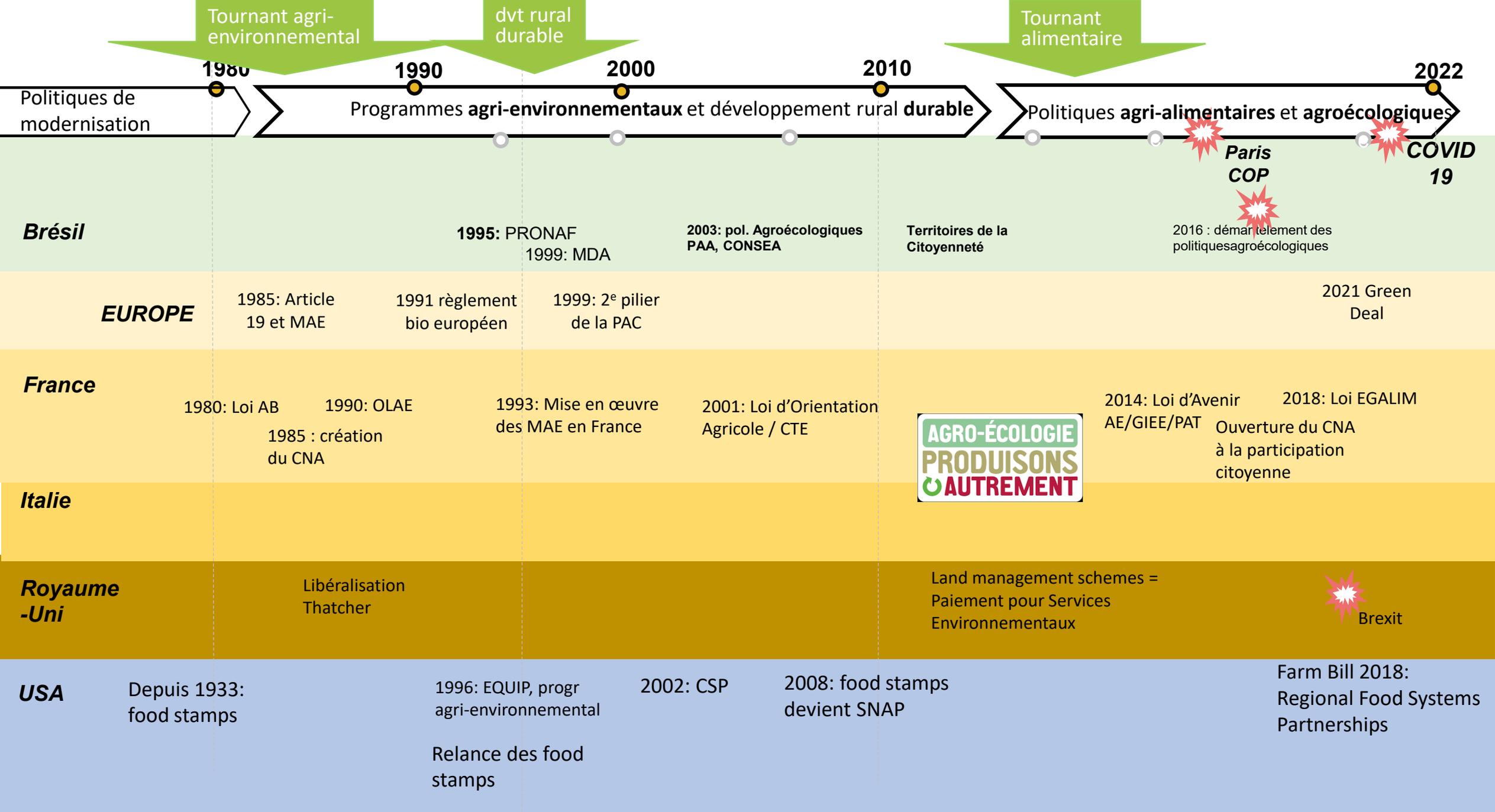
**OPEN CONFERENCE 2023**

# Grille d'analyse partagée

## • Inspirée de la sociologie de l'action publique

- Perspective large sur l'action publique, comme résultant des interactions entre des institutions interdépendantes, entre les agents de ces institutions et un certain nombre d'acteurs sociaux intéressés à la définition des politiques

Contexte et <i>drivers</i> (crise politique, sanitaire, élections, ...)	Périodes...		
Principales politiques nationales ou régionales relatives à l'agriculture et aux systèmes alimentaires durables (lois, réglementations, instruments politiques, programmes, ...)			
Principales cibles de ces politiques au cours de la période (agriculteurs/consommateurs/détaillants)			
Leviers clés (pratiques, terres, prix, approvisionnement en denrées alimentaires)			
Arènes de débats créées dans la période			
Visions dominantes de l'agroécologie/ agric durable / système alimentaire durable			
Acteurs les plus influents dans la définition des politiques / coalition, alliances, réseau			
Forces en présence / principales controverses			
Importance des politiques territoriales			



# Ateliers de politique publique

**Acteurs impliqués : Partenaires d'ATTER, décideurs politiques (élus/fonctionnaires), organisations de la société civile (environ 20 personnes)**

**Objectifs : Des effets miroirs entre situations nationales, une analyse co-construite des politiques publiques à différents niveaux**

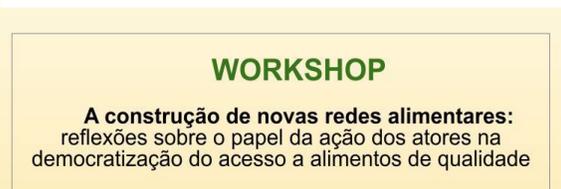
**Travail collectif sur des recommandations politiques futures**

Un policy brief sur les PAT



Rio, Nov 2022

Florianópolis, Feb 2023



Dia 13/02/2023 das 14h00 às 17h30, no Auditório do Bloco B / Prédio da Fitotecnia (CCA / UFSC)  
Inscrições limitadas e abertas até o dia 7 de fevereiro via formulário de inscrição. Com emissão de certificados!



# Ressources



ATTER (Agroecological Transition of Territorial food systems) is an EU-funded project for scaling up agroecological transitions for territorial food systems through cross-case studies, relying on 16 territorial case studies anchored in five countries (France, Italy, United Kingdom, Brazil and USA) and on the complementary skills of the 18 participating organisations.

## Synthèse du séminaire chercheurs/acteurs Brésil-France autour des politiques alimentaires agroécologiques à l'échelle territoriale

UFRRJ/CPDA, Rio de Janeiro, 8 novembre 2022

Cet atelier de politiques publiques avait pour objectif d'échanger à partir d'expériences de politiques territoriales au Brésil et en France et de former d'action collective innovantes visant à reconnecter agroécologie, alimentation et santé. Il a rassemblé 15 personnes en présentiel et 17 online : chercheurs, membres d'organisations et réseaux engagés dans ces



ATTER (Agroecological Transition of Territorial food systems) is an EU-funded project for scaling up agroecological transitions for territorial food systems through cross-case studies, relying on 16 territorial case studies anchored in five countries (France, Italy, United Kingdom, Brazil and USA) and on the complementary skills of the 19 participating organisations.

This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement No 101007755

## Territorial Food Projects in France

PNAS

PERSPECTIVE

OPEN ACCESS



### Unfolding sustainability transitions in food systems: Insights from UK and French trajectories

Lamine Claire<sup>1</sup> and Terry Marsden<sup>2</sup>

Edited by Frank W. Geels, The University of Manchester, Manchester, UK received May 20, 2022; accepted December 29, 2022 by Editorial Board Member William C. Clark

Cah. Agric. 2020, 29, 31

© E. Sabourin et al., Hosted by EDP Sciences 2020  
<https://doi.org/10.1051/cagri/2020029>



Disponible en ligne : [www.cahiersagricultures.fr](http://www.cahiersagricultures.fr)

ARTICLE DE RECHERCHE / RESEARCH ARTICLE

OPEN ACCESS

### Le démantèlement des politiques publiques rurales et environnementales au Brésil

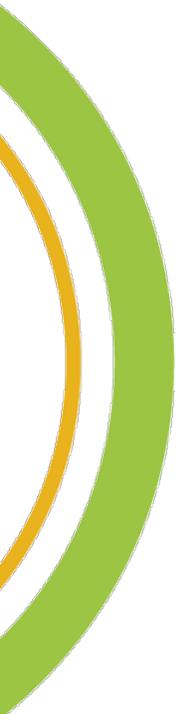
Eric Sabourin<sup>1,2,\*</sup>, Catia Grisa<sup>3</sup>, Paulo Niederle<sup>4</sup>, Sergio Pereira Leite<sup>5</sup>, Carolina Milhorange<sup>6</sup>, Angela Damasceno Ferreira<sup>8</sup>, Sérgio Sauer<sup>8</sup> et José Milton Andriguetto-Filho<sup>7</sup>

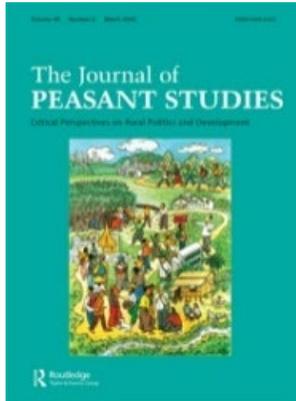
Articles

# Éléments de discussion

1. Dans les 5 pays, après une phase « modernisatrice », des inflexions environnementales, vers le développement territorial et vers une approche plus « agri-alimentaire »
2. Des inflexions d'abord au plan technique, puis engageant plus la transformation du système alimentaire
3. Des évolutions à des échelles de temps différentes selon les pays, plus ou moins marquées en termes de moyens consacrés et de changements réels observés
4. L'agriculture biologique et son institutionnalisation (loi, certification) comme moteur/aiguillon
5. Des changements de politiques en partie sous la pression d'une minorité au sein de la profession agricole et de la pression de la société civile sur les questions d'environnement, de santé et d'alimentation, de type d'agriculture
6. Rôle clé des rapports de force, alliances, arènes de débat

# Défis et perspectives

- 
- a. Débats, dialogues, mais aussi controverses autour de la question du changement climatique: relations entre changement climatique et changement alimentaire (surtout pour les jeunes)
  - b. Enjeux de construction d'alliances et coalitions larges entre producteurs, consommateurs et collectivités territoriales autour de l'alimentation: qualité, sécurité et souveraineté alimentaires
  - c. Emergence de nouvelles approches sur les systèmes alimentaires régionaux ou territoriaux (avec l'institutionnalisation des Projets Alimentaires Territoriaux en France, Biodistricts en Italie)
  - d. Enjeux de l'implication des différents « maillons » et citoyens dans les politiques publiques (exemple du Brésil, de la France au niveau national avec le CNA, et territorial)



Niederle, P., P. Petersen, E. Coudel, C. Grisa, C. Schmitt, E. Sabourin, E. Schneider, A. Brandenburg, C. Lamine, 2022. Ruptures in the Agroecological Transitions: Institutional Change and Policy Dismantling in Brazil, *Journal of Peasant Studies*, 50, 2022  
<https://doi.org/10.1080/03066150.2022.2055468>



# ATTER Open Conference

3 juillet 2023

Maison des Associations, Rennes

## **Biodistricts italiens et Projets Alimentaires Territoriaux français : deux trajectoires d'institutionnalisation différentes**

Fabienne Barataud, INRAE et Adanella Rossi, Unipi



**ATTER**

Agroecological Transitions for  
Territorial Food Systems

**OPEN CONFERENCE 2023**

## • Contexte

- Transition écologique des systèmes agrialimentaires : l'échelle territoriale considérée comme une échelle privilégiée
- Diversité des configurations de transitions territoriales, expliquée par une diversité (notamment) :
  - Des acteurs y contribuant et de leurs places, forces respectives
  - Des processus d'institutionnalisation

## • Objectifs

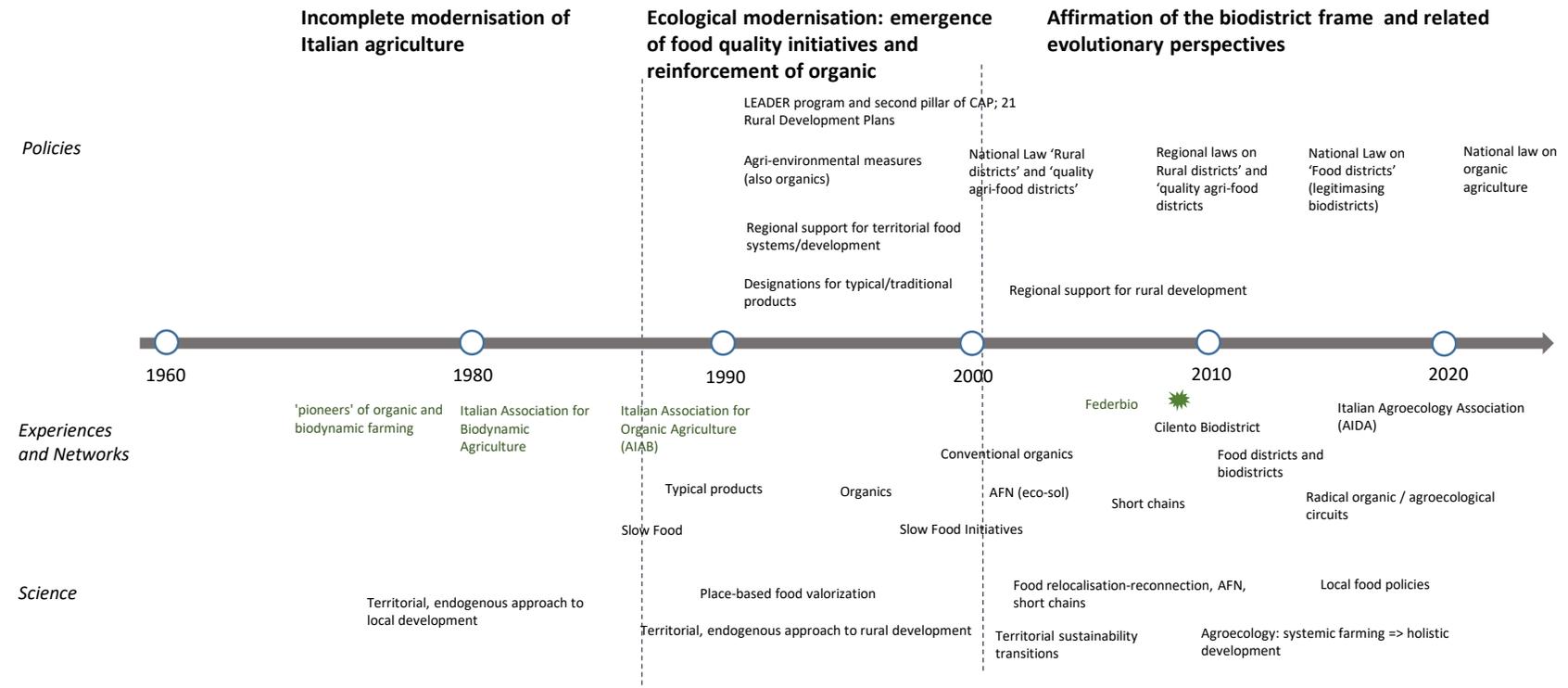
- Retracer l'émergence, la construction et l'institutionnalisation de deux formes de cadres, dans deux pays européens : Biodistricts italiens et Projets Alimentaires Territoriaux (PATs) français
  - Avec un focus sur la place de l'AB dans ces cadres institutionnels mis en place en France et en Italie pour accompagner la « transition »
- Comparer la manière dont les débats scientifiques, les politiques publiques et les expériences locales (souvent organisées en réseaux) interagissent dans les processus d'institutionnalisation de ces deux cadres politiques visant à soutenir les systèmes alimentaires territoriaux durables : pourquoi et comment chaque cadre a été privilégié dans chaque contexte ? La place de l'agriculture et de l'alimentation biologiques dans ces cadres ?
- Analyser les formes d'accompagnement de ces transformations

# • Méthode

- des travaux antérieurs + connaissance fine d'un certain nombre de « cas » + examen ciblé de la littérature française et italienne + une grille de lecture commune (sur 5 dernières décennies : acteurs et réseaux / pratiques et éléments factuels / narratifs, visions prospectives et discours / politiques)

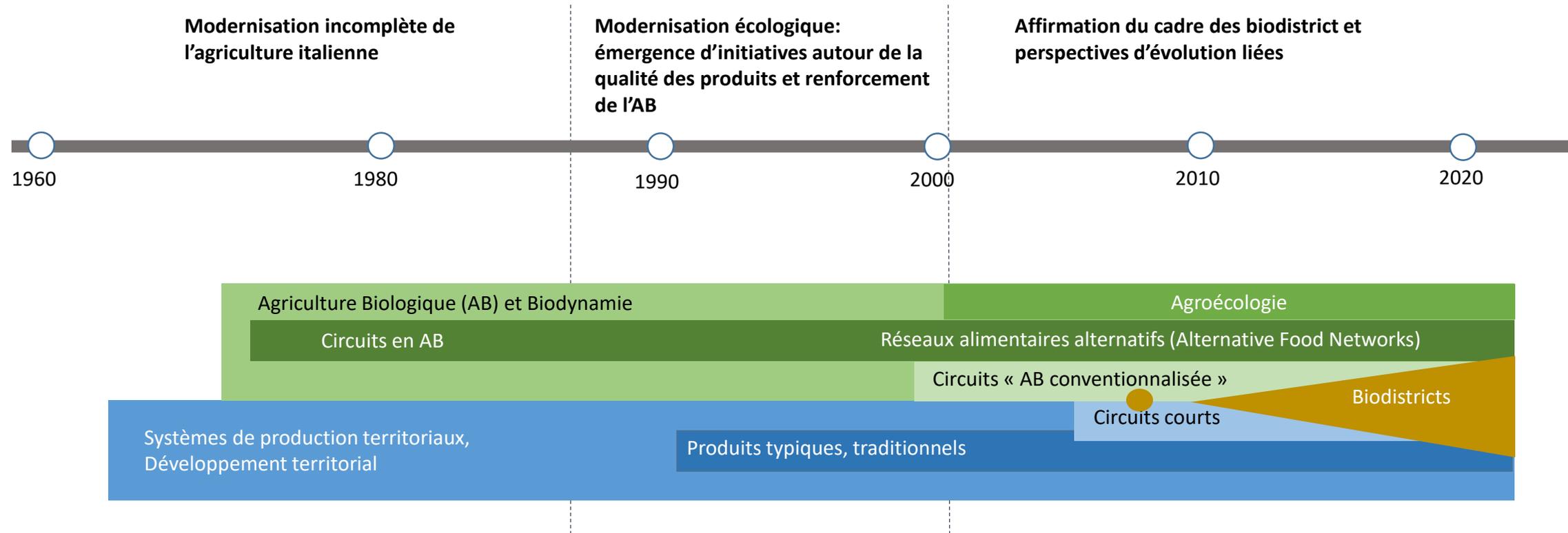
- Une analyse diachronique (de 1960 à aujourd'hui) selon trois dimensions :

- Politiques publiques
- Expériences et réseaux
- Science



# Trajectoires

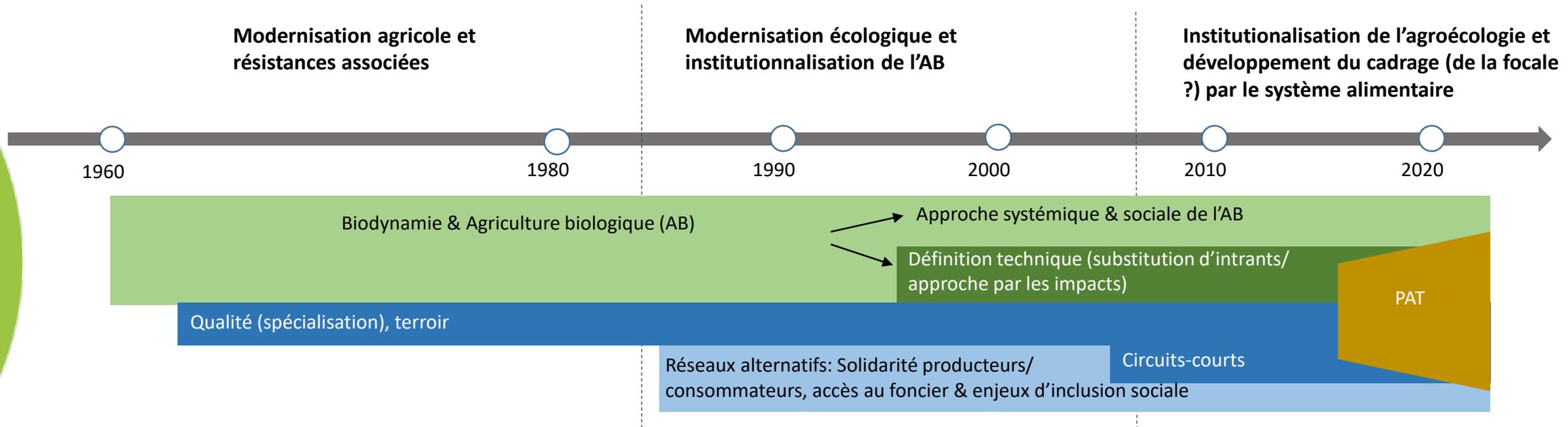
- En Italie



*Influencé par l'interaction durable entre la science, la politique et l'expérience, le modèle Biodistrict semble faire le lien entre les systèmes alimentaires biologiques et locaux et les processus de développement. De nouvelles perspectives émergent depuis peu du cadre de l'agroécologie*

# Trajectoires

- En France

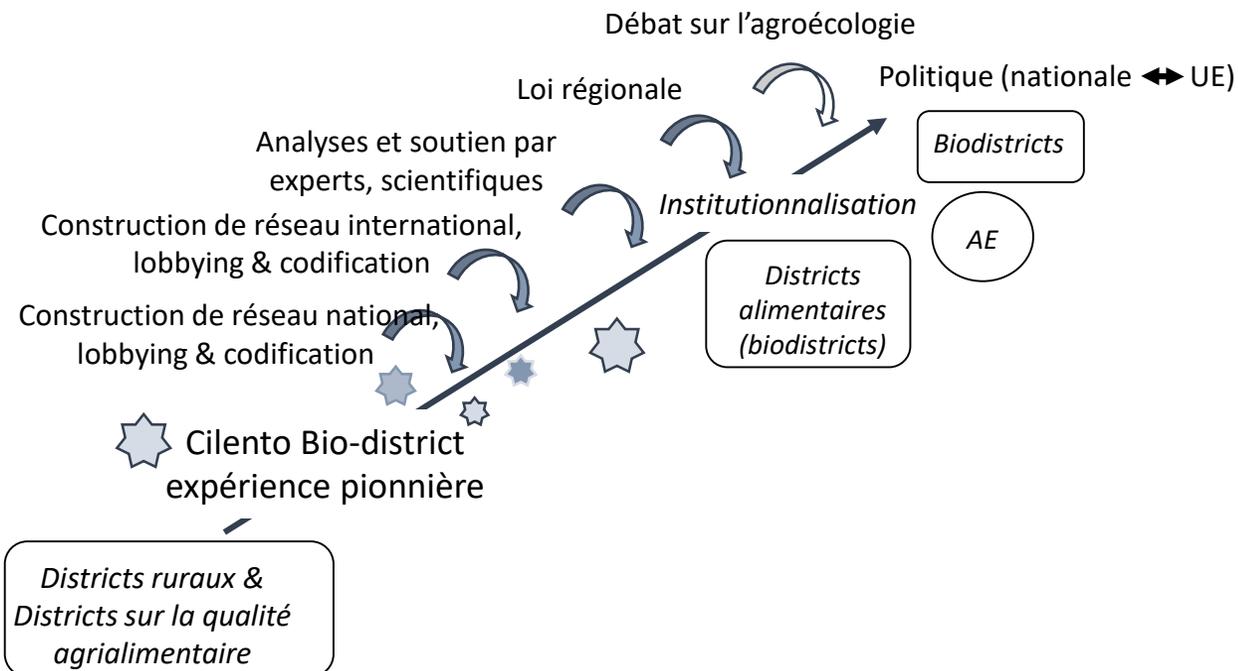


*Sur trois périodes de temps, les interactions entre les politiques publiques, les expériences, les réseaux et la science influencent l'orientation des parcours de transition territoriale, le dispositif des Projets Alimentaires Territoriaux (PAT), émergeant en 2014, pouvant englober différentes orientations potentielles*

Deux « objets » qui occupent une part significative du paysage dans chacun des deux pays :

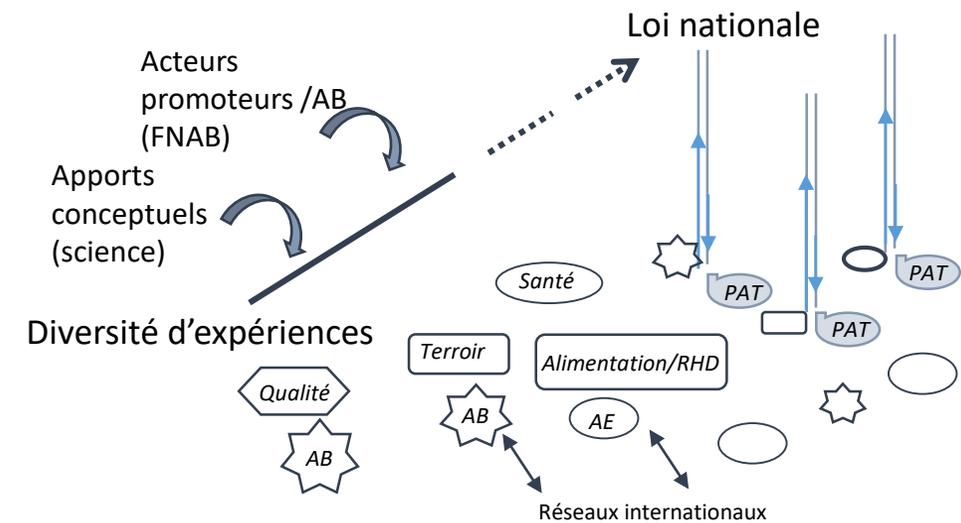
- Les Biodistricts (IT)

- Les Projets Alimentaires Territoriaux (FR)



**Focus sur :**

- Développement de l'AB
- Développement local

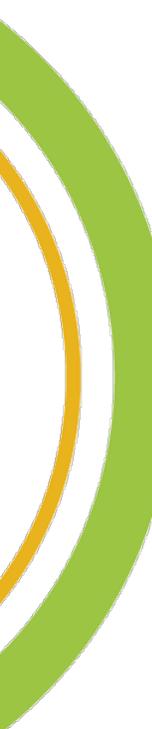


**Focus sur :**

- Relocalisation de l'alimentation
- Accessibilité sociale

# Conclusion

- Le jeu d'interrelations sciences/politiques/expériences accompagne, favorise et légitime différents cadrages de la transition



## ITALIE

**Biodistricts** (≈60)

Focus sur les filières AB  
 Modèle économique  
 Outil de développement territorial  
 Plutôt : Territoires ruraux

Stratégies alimentaires  
 « locales » : plutôt  
 abordées en milieux  
 urbains

## FRANCE

« Agroécologie » **PATs** (≈430)

Reconnexion production/consommation  
 (relocalisation)  
 Accessibilité sociale de l'alimentation  
 Territoires urbains et ruraux

AB  
 ↓  
 Soutien conversion  
 Restauration Collective

# Conclusion (1/2)

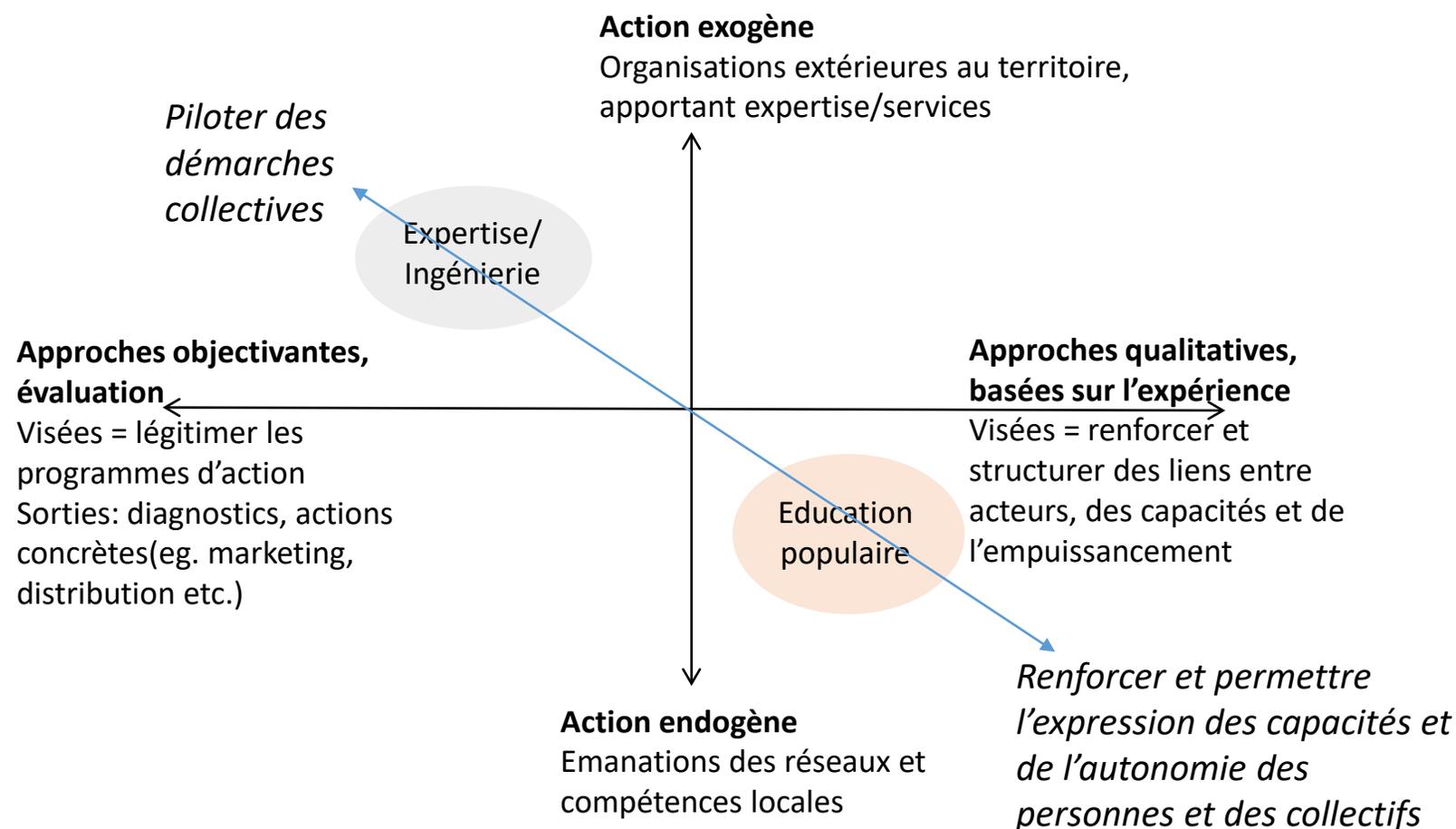
- Remise en question ou évolution ?
  - Une revendication émergente (praticiens et scientifiques) :  
AB ↔ relocalisation ↔ agroécologie
- Inscription récente dans un cadre européen ; les Biodistricts seront-ils des outils adaptés :
  - À d'autres pays européens ?
  - Comme espaces de gouvernance pour intégrer les questions de l'alimentation ?
  - Pour répondre aux enjeux des territoires urbains ET ruraux (et à leurs interrelations) ?

# Conclusion (2/2)

- Ces modèles/instruments d'action publique, quels qu'il soient (Biodistricts comme PAT) sont à l'évidence considérés comme des « marchés » au sens large pour nombre d'opérateurs et vont de paire avec une recomposition des acteurs de l'accompagnement

- La manière de concevoir un projet, une stratégie alim territoriale, et l'accompagnement de la transformation que cela suppose, peut différer fortement d'un territoire à l'autre selon deux grands axes de différenciation :

- selon qu'on s'appuie sur des ressources endogènes
- selon le type de posture qu'on adopte



# Merci pour votre attention

Article à paraître dans *Frontiers in Sustainable Food Systems*

**The place of organics in framing and supporting sustainable territorial food systems: a comparison of French and Italian science-policy-experience interplays**

**Claire Lamine<sup>1\*</sup>, Patrizia Pugliese<sup>2</sup>, Adanella Rossi<sup>3</sup>, Fabienne Barataud<sup>4</sup>,  
Giaime Berti<sup>5</sup>**

